



URZĄD STATYSTYCZNY W ŁODZI
STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ



SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI SOCIO-ECONOMIC SITUATION IN ŁÓDŹ



III KWARTAŁ 2011

3 QUARTER 2011

ZNAKI UMOWNE
SYMBOLS

Kreska	(-)	-	zjawisko nie występuje <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of unit</i>
	(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of unit</i>
Kropka	(.)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	-	dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	Δ	-	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Znak	⌈	-	oznacza "w tym", tj. nie podaje się wszystkich składników sumy <i>term "of which", indicates that not all elements of sum are given</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

**URZĄD STATYSTYCZNY
W ŁODZI**
*STATISTICAL OFFICE
IN ŁÓDŹ*

INFORMACJE,
OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE
*INFORMATION,
STATISTICAL
PAPERS*

**SYTUACJA
SPOŁECZNO-GOSPODARCZA
ŁODZI
III KWARTAŁ 2011 r.**

*SOCIO–ECONOMIC SITUATION
IN ŁÓDŹ
3 QUARTER 2011*

Łódź, listopad 2011
Łódź, November 2011

ZESPÓŁ REDAKCYJNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W ŁODZI
EDITORIAL BOARD OF STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*

Piotr Ryszard Cmela

CZŁONKOWIE *MEMBERS*

Mariola Chrobot, Edward Bedlechowicz, Ewelina Herman, Anna Jaeschke, Stanisław Kaniewicz,
Sławomir Konczak, Włodzimierz Obraniak, Elżbieta Ossowska, Tomasz Piasecki,
Jolanta Włodarczyk, Lilianna Wójcik

Redakcja merytoryczna, skład i grafika

Editorial, setting and graphics

Marta Gonerska, Izabela Kaleta, Anna Luchowska

Maria Sas

pod kierunkiem Anny Jaeschke

supervised by Anna Jaeschke

Dane wstępne mogą ulec zmianie

Provisional data may be revised

<http://www.stat.gov.pl/lodz>

ISSN 1427-9800

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa

Nakład 130 egz.

Cena 12,00 zł

SPIS TREŚCI
CONTENTS

		<u>Str</u> <u>Page</u>
UWAGI OGÓLNE	GENERAL NOTES	6
WYJAŚNIENIA METODYCZNE	METHODOLOGICAL NOTES	10
METEOROLOGIA	METEOROLOGY	16
WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI	LIVING CONDITIONS OF POPULATION	
1. Wynagrodzenia	<i>Wages and salaries</i>	17
2. Budownictwo mieszkaniowe	<i>Housing</i>	18
3. Pomoc społeczna	<i>Social welfare</i>	20
4. Bezpieczeństwo publiczne	<i>Public safety</i>	21
5. Straż pożarna	<i>Fire-guard</i>	22
6. Straż miejska	<i>Municipal guard</i>	24
7. Turystyka	<i>Tourism</i>	25
RYNEK PRACY	LABOUR MARKET	
1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie	<i>Employed persons and average employ- ment</i>	25
2. Bezrobocie i oferty pracy	<i>Unemployment and job offers</i>	27
DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA	ECONOMIC ACTIVITY	
1. Podmioty gospodarki narodowej	<i>National economy entities</i>	30
2. Przemysł	<i>Industry</i>	31
3. Budownictwo	<i>Construction</i>	31
4. Handel	<i>Trade</i>	32
5. Transport	<i>Transport</i>	32

SPIS TREŚCI (cd.)
CONTENTS (cont.)

Str
Page

TABLICE**TABLES**

1. Dane meteorologiczne.....	<i>Meteorological data.....</i>	16
2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji	<i>Average monthly gross wages and salaries by sections.....</i>	17
3. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów	<i>Dwellings completed by investors</i>	18
4. Mieszkania oddane do użytkowania według dzielnic	<i>Dwellings completed by districts.....</i>	19
5. Świadczenia pomocy społecznej	<i>Social welfare benefits.....</i>	20
6. Przepięstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych.....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings.....</i>	21
7. Pożary według przyczyn	<i>Fires by causes</i>	23
8. Działania Straży Miejskiej	<i>Activities of Municipal Guard.....</i>	24
9. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons and average employment in enterprise sector.....</i>	26
10. Bezrobotni zarejestrowani.....	<i>Registered unemployed persons</i>	28
11. Oferty pracy.....	<i>Job offers</i>	30

ANEKS TABELARYCZNY**TABULAR ANNEX**

1/12/. Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	34
2/13/. Ruch naturalny ludności na 1000 ludności.....	<i>Population and vital statistics per 1000 population.....</i>	34
3/14/. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Employed persons in enterprise sector.....</i>	35
4/15/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	38
5/16/. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers.....</i>	41
6/17/. Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market.....</i>	41
7/18/. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy.....	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority....</i>	42
8/19/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector.....</i>	44
9/20/. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	47
10/21/. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction.....</i>	48
11/22/. Sprzedaż detaliczna według rodzajów działalności przedsiębiorstwa.....	<i>Retail sales of goods by type enterprise activity</i>	49

SPIS TREŚCI (dok.)
CONTENTS (cont.)

		<u>Str</u> <u>Page</u>
ANEKS TABELARYCZNY (dok.)	TABULAR ANNEX (cont.)	
12/23/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	50
13/24/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Financial results of enterprises by sections</i>	52
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale</i>	52
II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result.....</i>	54
III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	56
14/25/. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych.....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial results</i>	58
15/26/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw.....	<i>Current assets and liabilities of enterprises</i>	61
16/27/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sections.....</i>	62
17/28/. Mieszkania	<i>Dwellings.....</i>	63
18/29/. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i>	64
19/30/. Podmioty gospodarki narodowej według sektorów własności i sekcji	<i>National economy entities by ownership sectors and sections</i>	65
20/31/. Podmioty gospodarki narodowej według wybranych form organizacyjno-prawnych.....	<i>National economy entities by legal and organizational forms.....</i>	66
21/32/. Łódź na tle województwa łódzkiego	<i>Łódź against the background of Łódzkie voivodship</i>	67
	<i>ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES</i>	
ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH		
22/33/. Ludność w miastach wojewódzkich.....	<i>Population in voivodship cities.....</i>	70
23/34/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich.....	<i>Average paid employment in enterprise sector in voivodship cities.....</i>	72
24/35/. Bezrobocie rejestrowane i oferty pracy w miastach wojewódzkich.....	<i>Registered unemployment and job offers in voivodship cities</i>	76
25/36/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich.....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in voivodship cities</i>	78
26/37/. Mieszkania oddane do użytkowania w miastach wojewódzkich.....	<i>Dwellings completes in voivodship cities.....</i>	81
27/38/. Podmioty gospodarki narodowej w miastach wojewódzkich.....	<i>National economy in voivodship cities ..</i>	83

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w publikacji prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji i działów.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w publikacji różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the publication are presented in accordance with **the Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections and divisions.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the publication differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) data on sold production of industry and of construction and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

8. Ilekroć w publikacji jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w publikacji jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach. Wprowadzone zmiany oznaczono "***”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem".

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. W publikacji zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "△". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

8. The category – **enterprise sector** – used in the publication, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the publication, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the publication. Such revised data will be marked with sign "***”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the publication have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "△". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca		<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

19. *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) liczbie ludności dotyczą ludności faktycznie zamieszkałej w granicach administracyjnych miasta. Dane zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony),
- urodzenia – według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w publikacji dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia;
- 2) długotrwale bezrobotni;
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia;
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych;
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia;
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia;
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) number of population concerns population actually living within the administrative borders of a town. Data is compiled on the basis of results of the 2002 Population and Housing Census as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),
- births – by the place of permanent residence of mother of the new born child,
- deaths – by the place of last permanent residence of the deceased.

Natural increase was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employment includes:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the publication do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defense and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age;
- 2) are long-term unemployed;
- 3) unemployed persons over 50 years of age;
- 4) unemployed persons without occupational qualifications;
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age;
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment;
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonyującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nie uczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) urzędzie pracy, jeżeli:

- ukończyła 18 lat (z wyjątkiem młodocianych absolwentów),
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy albo po ustaniu zatrudnienia nie pobierała świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub wychowawczego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów - obowiązkowi ubezpieczenia społecznego lub zaopatrzenia emerytalnego,
- jest osobą niepełnosprawną, której stan zdrowia pozwala na podjęcie zatrudnienia co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy obowiązującego w danym zawodzie lub służbie,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz.U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późn. zmianami).

9. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
 - 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji;
- Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

The registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. An unemployed person means a person having no employment, not doing other kind of paid work and not attending any full-time school, capable of working, ready to take up full-time employment and registered in a local labour office, appropriate for its permanent or temporary place of residence, if the person:

- is aged 18 or more (excluding adolescent graduates),
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from inability to work or, after ceasing to work, did not receive a rehabilitation, sick, maternity or child-care benefit,
- is not the owner or holder (sole or dependant) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- is not subject to retirement and pension insurance on full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject to, on the basis of separate regulations, obligatory social insurance or a retirement provision,
- is disabled but is able to work at least half the full work-time required within a given occupation or service,
- is not temporarily under arrest or not serving a sentence.

6. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus in co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

9. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers;

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax.

3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

10. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

1) *cost of products sold, goods and materials related to basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

11. Financial results:

1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*

2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*

3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*

5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe.

7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

5) *the financial result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition.

7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period.

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

12. Current assets and liabilities:

1) *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*

2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*

4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*

6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

13. Indices:

1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*

2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining revenues from total activity to income from total activity;*

- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

15. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

16. Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceniowym (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

17. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

18. Informacje o **mieszaniach i powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*

4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*

5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*

6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services in so-called basic prices.*

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

15. *Data on **sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities" instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms or full agent's fees in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

16. *Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

17. *Date on **retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sale outlets catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

18. *Information regarding **dwellings, usable floor space of dwellings completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.*

19. Przepięstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występęk ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występęk skarbowy, których charakter jako przepięstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Wskaźnik wykrywalności sprawców przepięstw jest to stosunek liczby przepięstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przepięstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przepięstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

20. Turystyka — zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki — obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

Baza noclegowa turystyki dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

19. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

20. Tourism, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their normal environment not longer than 1 year.

Tourist accommodation facilities include collective tourist accommodation establishments (i.e., do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

METEOROLOGIA*METEOROLOGY*

Dane charakteryzujące warunki pogodowe w Łodzi w kolejnych miesiącach 2011 r. na tle poprzedniego roku przedstawiono poniżej:

TABL. 1. Dane meteorologiczne
Meteorological data

MIESIĄCE <i>MONTHS</i>	Temperatury powietrza w °C ^a <i>Air temperatures in °C centigrade^a</i>	Opady atmosferyczne w mm <i>Atmospheric precipitation in mm</i>	Zachmurzenie w oktantach ^{ab} <i>Cloudines in octants^{ab}</i>	Nasłonecznienie w h <i>Insolation in h</i>
2010 I.....	-7,5	30,3	6,4	40,0
II.....	-1,7	26,1	6,8	60,8
III.....	2,7	50,4	5,5	126,6
IV.....	8,8	19,9	5,0	207,9
V.....	12,6	152,5	6,6	136,6
VI.....	17,4	27,6	4,6	293,2
VII.....	21,3	84,2	4,7	269,7
VIII.....	18,7	131,6	5,3	204,8
IX.....	11,7	63,2	5,6	135,3
X.....	5,1	6,8	4,4	173,5
XI.....	5,4	103,8	7,1	35,1
XII.....	-5,8	55,5	6,4	30,3
2011 I.....	-0,4	38,5	7,3	9,1
II.....	-3,9	25,8	5,8	75,2
III.....	2,9	22,1	4,5	173,3
IV.....	10,5	33,5	4,9	211,3
V.....	14,3	51,4	4,6	301,0
VI.....	18,6	45,7	5,1	294,7
VII.....	17,8	112,7	6,3	170,8
VIII.....	18,6	65,5	4,6	278,8
IX.....	14,4	11,1	4,4	199,1

a Wartości średnie. *b* Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

a Averages. *b* Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Źródło: dane Regionalnej Stacji Hydrologiczno-Meteorologicznej w Łodzi.

Source: Regional Hydrological and Meteorological Station in Łódź.

WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI

LIVING CONDITIONS OF POPULATION

1. Wynagrodzenia

Wages and salaries

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto (z wypłatami z zysku), w sektorze łódzkich przedsiębiorstw we wrześniu 2011 r., wyniosło 3223,49 zł i wzrosło w stosunku do poprzedniego miesiąca o 1,3%.

TABL. 2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji
Average monthly gross wages and salaries by sections

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2011				
	wrzesień <i>September</i>			styczeń-wrzesień <i>January- September</i>	
	w zł <i>in zł</i>	VIII 2011 =100	IX 2010 =100	w zł <i>in zł</i>	I-IX 2010 =100
Sektor przedsiębiorstw..... <i>Enterprise sector</i>	3223,49	101,3	105,8	3170,20	102,3
w tym: <i>of which:</i>					
przemysł..... <i>industry</i>	3266,03	102,6	103,8	3172,49	100,0
budownictwo..... <i>construction</i>	3778,08	101,2	107,1	3563,07	102,5
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ... <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	3109,23	99,6	104,9	3226,63	104,7
transport i gospodarka magazynowa..... <i>transport and storage</i>	3616,48	111,9	113,0	3197,96	104,5
informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	5217,73	91,7	110,8	5217,87	110,0
obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	3765,42	106,1	110,3	3523,37	107,2
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	2242,33	99,2	104,4	2195,91	100,1

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto, w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi w okresie styczeń-wrzesień 2011 r., wyniosło 3170,20 zł i było o 2,3% wyższe niż w analogicznym okresie 2010 r. Najwyższy wzrost wynagrodzeń wystąpił w firmach w sekcjach: informacja i komunikacja – o 10,0%, obsługa rynku nieruchomości – o 7,2% oraz handel; naprawa pojazdów samochodowych – o 4,7%.

W przemyśle najwyższy wzrost wynagrodzeń w skali roku odnotowano w działach grupujących firmy produkujące wyroby z drewna, korka, słomy i wikliny (o 14,6%), maszyny

i urządzenia (o 10,6%), zajmujące się produkcją wyrobów tekstylnych (o 9,2%) oraz wyrobów z metali (o 9,0%). Spadek wynagrodzeń dotyczył działów: produkcja napojów (o 4,8%), produkcja mebli (o 3,0%) oraz produkcja wyrobów farmaceutycznych (o 2,7%).

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi, w okresie styczeń-wrzesień 2011 r., przewyższało o 1,3% średnią płacę dla województwa łódzkiego.

2. Budownictwo mieszkaniowe

Housing

W okresie I-IX 2011 r. w Łodzi zostało oddanych do użytkowania 1137 mieszkań, z czego 1119 to mieszkania nowe w nowo wybudowanych budynkach, 4 mieszkania oddano do użytkowania w wyniku rozbudowy, a 14 zostało uzyskanych z przebudowy i adaptacji pomieszczeń niemieszkalnych. W stosunku do analogicznego okresu 2010 r. liczba mieszkań oddanych do użytkowania ogółem zmniejszyła się o 25,0% (mniej o 378 mieszkań).

TABL. 3. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów
Dwellings completed by investors

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Lipiec <i>July</i>	Sierpień <i>August</i>	Wrzesień <i>September</i>	Styczeń – wrzesień <i>January – September</i>	
m - mieszkania <i>dwellings</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				I-IX 2010 =100
p - powierzchnia w m ² <i>area in m²</i>					
OGÓŁEM m	227	94	218	1137	75,0
<i>TOTAL</i> p	18203	8106	13341	94518	69,7
Spółdzielcze m	-	-	-	-	x
<i>Co-operative</i> p	-	-	-	-	x
Indywidualne m	68	21	6	378	126,0
<i>Private</i> p	6932	3064	1058	44903	103,8
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem m	127	73	181	604	53,4
<i>For sale or rent</i> p	9411	5042	10508	40581	47,5
Spółeczne czynszowe m	32	-	31	155	x
<i>Public building society</i> p	1860	-	1775	9034	x

Wśród nowych mieszkań w badanym okresie 2011 r. przeważają lokale przeznaczone na sprzedaż lub wynajem. W tym okresie oddano do użytkowania 600 tego typu mieszkań, tj. o 47,0% mniej niż przed rokiem. Stanowiły one 53,6% wszystkich nowych mieszkań

w Łodzi. Na Widzewie oddano do użytkowania 37,8% tego typu mieszkań (227), na Polesiu odsetek ten wyniósł 34,0% (204 mieszkania) natomiast na Bałutach – 26,3% (158 mieszkań). Mieszkania oddane do użytkowania w budynkach mieszkalnych rozbudowanych powstały na Bałutach (4 mieszkania), natomiast mieszkania uzyskane z przebudowy i adaptacji pomieszczeń niemieszkalnych oddano do użytkowania w Śródmieściu (11) i na Polesiu (3).

Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w okresie styczeń-wrzesień 2011 r. wyniosła 83,1 m² i była o 6,4 m² mniejsza niż mieszkań oddanych do użytkowania przed rokiem. Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkań w budownictwie indywidualnym wyniosła 118,8 m² (o 25,5 m² mniej niż w 2010 r.). Przeciętna powierzchnia mieszkań przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem wyniosła 67,2 m² (przed rokiem – 75,4 m²).

TABL. 4. Mieszkania oddane do użytkowania według dzielnic
Dwellings completed by districts

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> m - mieszkania <i>dwellings</i> p - powierzchnia w m ² <i>area in m²</i>	Styczeń – wrzesień 2011 <i>January – September 2011</i>					
	ogółem <i>total</i>	dzielnice <i>districts</i>				
		Bałuty	Górna	Polesie	Śród- mieście	Widzew
OGÓŁEMm	1137	207	190	239	11	490
<i>TOTAL</i> p	94518	20033	19358	19575	423	35129
Spółdzielcze m	-	-	-	-	-	-
<i>Co-operative</i> p	-	-	-	-	-	-
Indywidualne m	378	45	179	35	11	108
<i>Private</i> p	44903	7705	18572	6076	423	12127
Przeznaczone na sprzedaż m	604	162	11	204	-	227
lub wynajem p	40581	12328	786	13499	-	13968
<i>For sale or rent</i>						
Spółeczne czynszowe m	155	-	-	-	-	155
<i>Public building society</i> p	9034	-	-	-	-	9034

W okresie I-IX 2011 r. na terenie miasta rozpoczęto budowę 1091 nowych mieszkań, tj. o 25,2% mniej niż w tym samym okresie 2010 r. Rozpoczęte inwestycje to w większości budownictwo przeznaczone na sprzedaż lub wynajem (mieszkań 569, tj. 52,2%), natomiast w ramach budownictwa indywidualnego rozpoczęto w tym okresie budowę 360 mieszkań (33,0% ogółu). W okresie styczeń-wrzesień 2011 r. wydano 1587 pozwoleń na budowę mieszkań – o 9,0% mniej niż przed rokiem. W większości dotyczyły inwestycji przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem (61,2% ogółu pozwoleń).

3. Pomoc społeczna

Social welfare

W okresie styczeń-wrzesień 2011 r. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Łodzi udzielił pomocy 28,2 tys. mieszkańców miasta – o 4,6% mniej niż w analogicznym okresie 2010 r. Na realizację zadań rozdysponowano kwotę 53486,8 tys. zł (o 5,1% mniej niż przed rokiem).

Na zadania zlecone gminie finansowane w całości z budżetu państwa wydatkowano 554,5 tys. zł (1,0% ogółu wypłaconych środków). Zasiłki te przyznano 136 osobom. Pozostała część wydatków w wysokości 52932,3 tys. zł została przeznaczona na realizację zadań własnych miasta, w części dotowanych z budżetu państwa, które objęły 28,2 tys. osób.

TABL. 5. Świadczenia pomocy społecznej
Social welfare benefits

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2011 <i>January – September 2011</i>				
	liczba osób, którym przyznano świadczenia ^a <i>number of persons entitled to benefits^a</i>		kwota udzielonych świadczeń <i>amount of granted benefits</i>		
	razem <i>total</i>	I-IX 2010 =100	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-IX 2010 =100
OGÓŁEM..... <i>TOTAL</i>	28197	95,4	53486,8	100,0	94,9
w tym: <i>of which:</i>					
Zasiłki stałe..... <i>Permanent benefits</i>	5523	97,8	15654,2	29,3	96,8
Zasiłki okresowe..... <i>Temporary benefits</i>	12942	97,5	14944,6	27,9	101,1
Składka zdrowotna..... <i>Health contribution</i>	4918	101,3	1166,5	2,2	12,7
Zasiłki celowe..... <i>Appropriated benefits</i>	14461	96,9	6999,0	13,1	62,8
w tym: <i>of which:</i>					
na zakup posiłku lub żywności..... <i>for the purchases of meals or food</i>	12449	97,3	5194,8	9,7	58,7
na zakup leków w programie „Apteka komunalna”..... <i>for the purchases medicines under the programme of „Municipal pharmacy”</i>	2428	84,8	555,8	1,0	77,5
Pomoc w formie posiłku..... <i>Assistance in the form meal</i>	7322	102,9	3222,2	6,0	110,5
Usługi opiekuńcze..... <i>Nursing service</i>	4044	99,4	10261,3	19,2	111,6

^a Liczba osób ogółem korzystających ze świadczeń nie jest sumą poszczególnych pozycji, ponieważ 1 osoba mogła korzystać kilkakrotnie z różnych rodzajów pomocy.

^a *A Number of persons who received benefits in the item: total is not even as one person could several times receive different types of social welfare.*

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.

S o u r c e: Municipal Social Welfare Office in Łódź.

4. Bezpieczeństwo publiczne

Public safety

W granicach administracyjnych Łodzi w okresie I-IX 2011 r. policja odnotowała 21,9 tys. przestępstw, tj. o 1,6% mniej niż w analogicznym okresie 2010 r. Przestępstwa te stanowiły 38,9% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie województwa łódzkiego (tj. o 0,5 pkt. proc. mniej niż rok wcześniej).

TABL. 6. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych
Ascertained crimes in completed preparatory proceedings

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2011 <i>January – September 2011</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-IX 2010 =100	wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw <i>rate of detectability of delinquents in crimes</i>
OGÓLEM <i>TOTAL</i>	21911	98,4	55,5
O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	17238	106,3	45,5
w tym: <i>of which:</i>			
przeciwko życiu i zdrowiu..... <i>against life and health</i>	509	109,7	.
zabójstwo..... <i>homicide</i>	19	95	95,0
przeciwko mieniu <i>against property</i>	13665	102,8	.
rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze..... <i>robbery, theft with assault, criminal coercion</i>	654	82,6	52,3
kradzież..... <i>theft</i>	9150	102,7	25,3
samochodu <i>car</i>	896	92,5	39,0
z włamaniem..... <i>with burglary</i>	3019	93,9	24,9
O charakterze gospodarczym..... <i>Commercial</i>	2975	70,6	94,6
Drogowe <i>Road</i>	1164	94,9	96,0
Inne <i>Others</i>	534	87,8	87,1
pożary i podpalenia..... <i>fires and setting fire</i>	15	100,0	26,7

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.
S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.

W okresie styczeń-wrzesień 2011 r. odnotowano 2,5 tys. przestępstw popełnionych przez nieletnich, tj. o 37,4% więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Przestępstwa te stanowiły w badanym okresie 11,4% wszystkich przestępstw odnotowanych w Łodzi. Przestępstwami najczęściej popełnianymi przez osoby nieletnie pozostają kradzieże (21,1% ogółu przestępstw nieletnich) oraz rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze (4,4%).

Wskaźnik wykrywalności dla ogółu przestępstw w Łodzi, w okresie I-IX 2011 r., był niższy niż w analogicznym okresie 2010 r. o 0,7 pkt. proc. i wyniósł 55,5% (wskaźnik dla województwa – 68,6%). Najwyższy wskaźnik odnotowano w przypadku przestępstw drogowych – 96,0% (o 1,1 pkt. proc. mniej niż w okresie I-IX 2010 r.), zabójstw – analogicznie jak rok wcześniej – 95,0% oraz przestępstw o charakterze gospodarczym – 94,6% (o 1,7 pkt. proc. mniej), najniższy natomiast w przypadku kradzieży – 25,3% (o 4,1 pkt. proc. więcej) oraz pożarów i podpałów – 26,7% (o 26,8 pkt. proc. mniej). W omawianym okresie wskaźnik wykrywalności kradzieży samochodów osiągnął poziom 39,0%, tj. o 12,7 pkt. proc. wyższy niż w okresie I-IX 2010 r.

Na terenie Łodzi od stycznia do września 2011 r. odnotowano 1339 wypadków drogowych, tj. o 62 więcej niż w tym samym okresie 2010 r. Wypadki odnotowane na terenie miasta stanowiły 42,8% zdarzeń w całym województwie. Poszkodowanymi w nich zostało 1,6 tys. osób, z których 6 poniosło śmierć na miejscu.

5. Straż pożarna

Fire guard

W okresie I-IX 2011 r. Komenda Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi podjęła działania ratownicze w 6,0 tys. zdarzeń (o 17,3% więcej niż w okresie I-IX 2010 r.). Pożary stanowiły 43,0% wszystkich zdarzeń i było ich o 28,3% więcej niż przed rokiem. Od stycznia do września 2011 r., tak samo jak w analizowanym okresie 2010 r., odnotowano 616 pożarów obiektów mieszkalnych. Najczęściej pojawiającą się przyczyną powstawania pożarów w obserwowanym okresie była nieostrożność osób dorosłych, która spowodowała 81,5% wszystkich pożarów – 2,1 tys., a ich liczba wzrosła w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego o 39,2%.

W wyniku pożarów i innych wypadków, w których interweniowała straż pożarna, śmierć poniosło 130 osób (w okresie I-IX 2010 r. – 126 osób). Osoby, które zmarły w wyniku pożarów stanowiły 12,3% wszystkich ofiar śmiertelnych. Ranne i poparzone zostały 1232 osoby, tj. o 10,3% mniej niż w analogicznym okresie 2010 r. (w tym przy pożarach 298 osób – o 19 osób więcej niż przed rokiem).

Zagrożenia miejscowe (m.in. awarie, wypadki i inne zagrożenia życia i mienia) stanowiły 52,5% zarejestrowanych zdarzeń – ich liczba (3,1 tys.) w porównaniu z okresem I-IX 2010 r. wzrosła o 13,1%. Jednostki straży pożarnej w analizowanym okresie 2011 r. wzywane były 271 razy fałszywymi alarmami – o 15,3% mniej niż w analogicznym okresie 2010 r.

TABL. 7. Pożary według przyczyn
Fires by causes

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2011 <i>January – September 2011</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-IX 2010=100
OGÓLEM..... <i>TOTAL</i>	2567	100,0	128,3
w tym: <i>of which:</i>			
Nieostrożność osób dorosłych..... <i>Carelessness of adults</i>	2092	81,5	139,2
Nieostrożność nieletnich..... <i>Carelessness of juveniles</i>	14	0,5	93,3
Podpalenia..... <i>Setting fires</i>	71	2,8	139,2
Wady urządzeń i instalacji elektrycznych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja..... <i>Equipment and electrical installations failures and misuse</i>	101	3,9	80,8
Wady urządzeń ogrzewczych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja..... <i>Heating equipment failures and misuse</i>	74	2,9	105,7
Wady środków transportu oraz nieprawidłowa ich eksploatacja..... <i>Means of transport failures and misuse</i>	70	2,7	80,5

Ź r ó d ł o: dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi.
S o u r c e: data of the Local Head Office of State Fire Department in Łódź.

6. Straż Miejska

Municipal guard

W okresie I-IX 2011 r. funkcjonariusze Straży Miejskiej w Łodzi wylegitymowali łącznie 76,1 tys. osób, w tym 623 osób nieletnich. W trakcie działań kontrolno-patrolowych oraz interwencyjnych od stycznia do września 2011 r. ujawniono 93,9 tys. wykroczeń. Mandatami karnymi ukarano 35,5 tys. sprawców, sporządzono 3,8 tys. notatek, natomiast 45,7 tys. zdarzeń zakończonych zostało pouczeniem.

W okresie I-IX 2011 r. do Straży Miejskiej wpłynęło 44,4 tys. zgłoszeń od mieszkańców miasta, tj. o 10,0% więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Najczęściej dotyczyły one zakłócania ładu i porządku publicznego (36,3% zgłoszeń, tj. o 15,0% więcej niż rok wcześniej) oraz zdarzeń drogowych (21,1%, tj. o 13,4% więcej).

TABL. 8. Działania Straży Miejskiej
Activities of Municipal Guard

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2011 <i>January – September 2011</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-IX 2010 = 100
Liczba zgłoszeń ogółem..... <i>Total number of call alerts</i>	44391	110,0
handel poza targowiskiem..... <i>trade out of marketplace</i>	2239	90,4
drogowe..... <i>road</i>	9365	113,4
sanitarno-porządkowe..... <i>sanitary-cleaning</i>	5597	67,7
spożywanie alkoholu..... <i>consumption of alcohol</i>	2727	135,3
niszczenie zieleni..... <i>destruction of green</i>	2617	153,0
zakłócanie ładu i porządku publicznego..... <i>breach of public order</i>	16121	115,0
inne..... <i>others</i>	5725	159,4

Źródło: dane Straży Miejskiej w Łodzi.
Source: data of the Municipal Guard in Łódź.

7. Turystyka

Tourism

W okresie I-IX 2011 r. w obiektach turystycznych zlokalizowanych w Łodzi udzielono 437,8 tys. noclegów (o 4,7% mniej niż w analogicznym okresie 2010 r.), z czego noclegi w hotelach stanowiły 73,5% ogółu. Z oferowanych miejsc noclegowych od stycznia do września 2011 r. skorzystało 248,5 tys. osób, tj. o 0,4% więcej niż rok wcześniej, przy jednoczesnym wzroście odsetka turystów zagranicznych. W okresie I-IX 2011 r. w Łodzi z miejsc noclegowych skorzystało 49,2 tys. turystów zagranicznych (o 12,7% więcej niż przed rokiem), co stanowiło 19,8% ogółu korzystających. W analogicznym okresie 2010 r. odsetek ten wyniósł 17,6%, a odnotowana liczba turystów w tym okresie wyniosła 43,6 tys. osób.

Stopień wykorzystania miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty zbiorowego zakwaterowania w Łodzi, w III kwartale 2011 r., wyniósł 32,0% i był o 0,5 pkt. proc. wyższy niż w analogicznym okresie w roku 2010. Najwyższy wskaźnik odnotowano w motelach – 45,1%. W schroniskach młodzieżowych na terenie Łodzi wskaźnik wykorzystania miejsc kształtował się na poziomie 40,9%, w domach wycieczkowych – 40,7%, natomiast w hotelach wyniósł 32,5%.

RYNEK PRACY

LABOUR MARKET

1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie

Employed persons and average employment

Liczba pracujących w sektorze łódzkich przedsiębiorstw we wrześniu 2011 r. wyniosła 125,0 tys. osób i była o 3,4% wyższa niż w tym samym miesiącu 2010 r. Liczba pracujących w województwie łódzkim wzrosła w tym okresie o 2,6%. Pracujący w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi stanowili 37,0% ogółu pracowników sektora przedsiębiorstw w województwie, podczas gdy przed rokiem – 36,7%.

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw we wrześniu 2011 r. wyniosło 118,4 tys. osób. W porównaniu z poziomem notowanym w sierpniu 2011 r. przeciętne

zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi zmniejszyło się o 0,1%, natomiast w stosunku do września 2010 r. wzrosło o 3,2%.

TABL. 9. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
Employed persons and average employment in enterprise sector

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2011						
	wrzesień <i>September</i>					styczeń-wrzesień <i>January-September</i>	
	pracujący ^a <i>employed persons^a</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average employment</i>				
	w tys. <i>in thous.</i>	IX 2010 =100	w tys. <i>in thous.</i>	VIII 2011 =100	IX 2010 =100	w tys. <i>in thous.</i>	I-IX 2010 =100
Sektor przedsiębiorstw	125,0	103,4	118,4	99,9	103,2	119,6	103,0
<i>Enterprise sector</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
przemysł	46,12	100,7	45,0	99,1	100,1	46,4	96,4
<i>industry</i>							
budownictwo	7,8	100,7	7,3	97,7	101,4	7,4	108,4
<i>construction</i>							
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	32,8	107,8	29,4	99,8	106,5	29,4	105,8
<i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>							
transport i gospodarka magazynowa	5,9	102,8	5,8	99,8	102,4	5,8	103,9
<i>transport and storage</i>							
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	5,5	100,5	15,0	103,8	104,3	14,6	112,6
<i>administrative and support service activities</i>							

a Stan w końcu miesiąca.
a *As of the end of a month.*

Przeciętne zatrudnienie w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi, w okresie styczeń – wrzesień 2011 r., ukształtowało się na poziomie 119,6 tys. i było wyższe niż w tym samym okresie roku poprzedniego o 3,0%. W tym okresie poziom przeciętnego zatrudnienia w województwie wzrósł o 6,1%. W Łodzi największy wzrost zatrudnienia w okresie I-IX 2011 r. w stosunku do analogicznego okresu 2010 r. odnotowano w sekcjach: zakwaterowanie i gastronomia (o 18,0%), administrowanie i działalność wspierająca (o 12,6%), budownictwo (o 8,4%), handel; naprawa pojazdów samochodowych (o 5,8%).

Spadek zatrudnienia odnotowano w przemyśle (o 3,6%), co spowodowało obniżenie udziału zatrudnionych w przemyśle wśród ogółu zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw z 41,5% w okresie styczeń-wrzesień 2010 r. do poziomu 38,8%.

2. Bezrobocie i oferty pracy

Unemployment and job offers

Na koniec września 2011 r. w ewidencji Wojewódzkiego Urzędu Pracy zarejestrowanych było 35,8 tys. bezrobotnych mieszkańców Łodzi (27,3% ogółu zarejestrowanych w województwie). Liczba osób bezrobotnych w porównaniu ze stanem na koniec I półrocza 2011 r. zmniejszyła się o 0,5%, a w stosunku do września 2010 r. wzrosła o 8,8%.

Stopa bezrobocia w Łodzi na koniec września 2011 r. wyniosła 10,4% (w województwie łódzkim – 12,1%) i była wyższa w stosunku do poziomu sprzed roku o 0,5 pkt. proc.

Spośród ogółu zarejestrowanych 10,5% bezrobotnych (3,8 tys. osób) posiadało prawo do zasiłku, tj. o 6,9 pkt. proc. mniej niż w analogicznym okresie 2010 roku.

W III kwartale 2011 r. zarejestrowano 10,6 tys. osób jako bezrobotne, z których 32,5% po raz pierwszy. Jednocześnie wyłączono z rejestru 10,7 tys. osób, z czego 46,5% z tytułu podjęcia pracy. Z powodu niepotwierdzenia gotowości do pracy wyrejestrowano 3,1 tys. osób – 28,5% ogółu wyrejestrowanych (o 2,0 pkt. proc. mniej niż rok wcześniej). Wykreśleni z powodu nabycia praw do emerytury lub renty, zasiłku przedemerytalnego bądź ukończenia 60/65 lat to 2,7% ogółu wyłączonych z rejestru.

Najmniej liczną grupę zarejestrowanych bezrobotnych stanowiły osoby posiadające wykształcenie wyższe – 4,0 tys. (11,3% ogółu bezrobotnych), a ich liczba w ciągu roku wzrosła o 8,6%. Najliczniejszą grupę stanowili bezrobotni posiadający wykształcenie zasadnicze zawodowe – 7,0 tys. W końcu września 2011 r. udział tej grupy w ogólnej liczbie bezrobotnych osiągnął poziom 19,4%, a w porównaniu z rokiem ubiegłym ich liczba wzrosła o 8,2%. Bezrobotni z wykształceniem policealnym i średnim zawodowym (6,9 tys. osób) stanowili 19,3% ogółu. W tej grupie bezrobotnych odnotowano najwyższy wzrost liczby osób o 10,2%.

TABL. 10. Bezrobotni zarejestrowani
Registered unemployed persons

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2011			
	lipiec <i>July</i>	sierpień <i>August</i>	wrzesień <i>September</i>	IX 2010 = 100
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			
Ogółem ^a <i>Total^a</i>	35717	35690	35826	108,8
mężczyźni ^a <i>males^a</i>	17967	17859	17839	107,1
kobiety ^a <i>females^a</i>	17750	17831	17987	110,6
Bezrobotni zarejestrowani <i>Unemployed persons registered</i>	3216	3384	3979	92,6
zarejestrowani po raz pierwszy <i>registered for the first time</i>	1026	1076	1333	102,4
Osoby wyłączone z ewidencji bezrobotnych <i>Persons removed from unemployment roll</i>	3494	3411	3843	85,8
w tym z powodu: <i>of which due to:</i>				
podjęcia pracy <i>received job</i>	1471	1494	2038	99,1
niepotwierdzenia gotowości do pracy <i>not confirmed readiness to work</i>	1063	1076	926	87,1
dobrowolnej rezygnacji ze statusu bezrobotnego <i>voluntary resignation from unemployed person status</i>	143	121	135	93,8
nabycia prawa do emerytury, renty <i>acquired the right to retirement pay or disability pension</i>	28	16	56	233,3
nabycia praw do świadczenia przedemerytalnego <i>to receive qualifications to get preretirement benefits</i>	61	48	14	31,8
ukończenia 60/65 lat <i>completing 60/65 years old</i>	23	23	17	130,8
Osoby zatrudnione przy pracach interwencyjnych <i>Persons employed in intervention works</i>	18	11	2	5,1
Osoby zatrudnione przy robotach publicznych <i>Persons employed in public works</i>	25	20	23	28,0

a W końcu miesiąca.

a *As of end of a month.*

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.
Source: Voivodship Labour Office.

Według stanu na koniec września 2011 r. osoby zarejestrowane w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki stanowiły 2,6% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych, natomiast absolwenci szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat – 1,0% (363 osoby).

Osoby w wieku produkcyjnym niemobilnym (45 lat i więcej) to 43,1% zarejestrowanych bezrobotnych. Udział tej grupy w ogólnej liczbie zarejestrowanych bezrobotnych zmniejszył się w stosunku do analogicznego okresu 2010 r. o 0,2 pkt. proc. We wrześniu 2011 r. dla grupy wieku 55 lat i więcej, stanowiącej 18,4% ogółu bezrobotnych, odnotowano wzrost udziału o 1,3 pkt. proc., natomiast dla grupy 35-44 lata nastąpił wzrost o 1,2 pkt. proc. do poziomu 20,6%.

Według stanu w końcu września 2011 r. w urzędzie pracy zarejestrowanych było 3,9 tys. osób, które dotychczas nigdzie nie pracowały i stanowiły 10,9% ogółu bezrobotnych.

W zbiorowości łódzkich bezrobotnych znajdujących się w szczególnej sytuacji na rynku pracy, w końcu września 2011 r. długotrwale bezrobotni stanowili 48,7% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (17,4 tys.), bez kwalifikacji zawodowych – 44,1% (15,8 tys.), natomiast osoby powyżej 50 roku życia – 33,5% (12,0 tys.). Wśród osób w szczególnej sytuacji na rynku pracy znajdowały się także osoby samotnie wychowujące co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia oraz osoby niepełnosprawne. We wrześniu 2011 r. odsetek tych osób kształtował się na poziomie, odpowiednio 10,1% i 10,9% ogółu bezrobotnych.

W strukturze bezrobotnych według czasu pozostawania bez pracy najliczniejszą grupę stanowiły osoby pozostające bez pracy dłużej niż 12 miesięcy – 12,5 tys. osób, tj. 34,8% ogółu bezrobotnych. W porównaniu ze stanem na koniec września 2010 r. udział tej grupy wzrósł o 6,0 pkt. proc.

Od stycznia do września 2011 r. 136 osób podjęło zatrudnienie przy pracach interwencyjnych (o 34 osoby mniej niż rok wcześniej), 176 przy robotach publicznych (mniej o 62 osoby). Własne miejsce pracy, poprzez rozpoczęcie działalności gospodarczej, w okresie I-IX 2011 r. zorganizowało 279 osób (1136 osób rok wcześniej).

Od stycznia do września 2011 r. do urzędów pracy w Łodzi zgłoszono 11,1 tys. ofert pracy, z których 12,3% było przeznaczonych dla osób niepełnosprawnych. Oferty staży stanowiły 6,0% zgłoszonych ofert pracy. Liczba ofert pracy będących w dyspozycji urzędu na koniec września 2011 r. była o 39,2% niższa niż przed rokiem, a na 1 ofertę pracy przypadało 39 bezrobotnych, tj. o 18 osób więcej niż we wrześniu 2010 r.

TABL. 11. Oferty pracy
Job offers

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2011			
	lipiec <i>July</i>	sierpień <i>August</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			IX 2010 = 100
Liczba ofert pracy do dyspozycji urzędów pracy	1188	1178	1160	60,1
<i>Number of job offers submitted to Labour Offices, total</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
dla niepełnosprawnych	168	208	264	150
<i>for disabled persons</i>				
dla osób w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki	-	1	-	x
<i>for registered in period of 12 months since completion</i> <i>of educations</i>				
miejsca przygotowania zawodowego	-	-	-	x
<i>offers for job training</i>				
staże	62	42	16	6,7
<i>internships</i>				
Liczba ofert pracy ^a	1001	946	931	60,8
<i>Number of job offers^a</i>				
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy ^a	36	38	39	185,7
<i>Number of unemployed per 1 job offer^a</i>				

a W końcu miesiąca.

a *As of end of a month.*

Ź r ó d ł o: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

S o u r c e: Voivodship Labour Office.

DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA *ECONOMIC ACTIVITY*

1. Podmioty gospodarki narodowej

National economy entities

Według stanu na koniec września 2011 r., rejestr REGON obejmował 86,4 tys. podmiotów gospodarki narodowej zlokalizowanych na terenie Łodzi. Stanowiły one 37,7% wszystkich jednostek zarejestrowanych w województwie.

Podmioty gospodarcze sektora prywatnego stanowiły 97,8% łódzkich firm, z czego 75,1% to osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą. W sektorze prywatnym dominowały firmy z sekcji handel; naprawa pojazdów samochodowych – 28,2%, przetwórstwo przemysłowe – 12,2%, działalność naukowa, profesjonalna i techniczna – 10,3%. W sektorze publicznym 53,9% wszystkich jednostek stanowiły firmy z sekcji obsługa rynku nieruchomości, natomiast 28,5% to podmioty z sekcji edukacja.

W okresie I-IX 2011 r. zarejestrowano 5705 nowo zorganizowanych podmiotów gospodarczych rozpoczynających działalność na terenie Łodzi. Wśród nich 29,8% firm

rozpoczęło działalność związaną z handlem; naprawą pojazdów samochodowych, 10,4% z działalnością profesjonalną, naukową i techniczną, a 8,7% z przetwórstwem przemysłowym. Podmioty zarejestrowane w Łodzi stanowiły 35,7% wszystkich nowych firm zarejestrowanych w województwie.

Wśród podmiotów w rejestrze REGON dominują firmy małe – zatrudniające do 9 osób – stanowiące 94,5%, natomiast odsetek przedsiębiorstw dużych (o liczbie pracujących ponad 49 osób) – wynosi 1,0%.

2. Przemysł

Industry

Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług przemysłu w okresie styczeń-wrzesień 2011 r. wyniosły 10037,6 mln zł (w bieżących cenach bazowych). Licząc w cenach stałych, wartość sprzedaży w tym okresie w stosunku do I-IX 2010 r. zwiększyła się o 13,5%. Produkcja sprzedana przedsiębiorstw przemysłowych skupionych w sektorze prywatnym stanowiła 95,5% ogólnej wartości produkcji przemysłu. Przychody przedsiębiorstw przemysłowych zlokalizowanych w Łodzi stanowiły w tym okresie 22,6% przychodów firm przemysłowych w województwie.

Wydajność pracy w przemyśle, mierzona wartością sprzedaży wyrobów i usług (w bieżących cenach bazowych) przeliczona na 1 zatrudnionego, w łódzkich przedsiębiorstwach była w okresie styczeń-wrzesień 2011 r. o 12,2% wyższa od uzyskanej w roku poprzednim i wyniosła 216,5 tys. zł. Wydajność pracy w przedsiębiorstwach sektora publicznego była o 31,1% niższa niż w przedsiębiorstwach prywatnych. Wydajność pracy w łódzkich przedsiębiorstwach była niższa niż w województwie o 14,7%, gdzie ukształtowała się na poziomie 253,8 tys. zł.

3. Budownictwo

Construction

Wartość produkcji budowlanej w okresie I-IX 2011 r. wyniosła 2244,9 mln zł, tj. o 26,1% więcej niż w analogicznym okresie 2010 r. Łódzkie przedsiębiorstwa budowlane zrealizowały 43,8% wartości produkcji sprzedanej budownictwa całego województwa. Firmy budowlane skupione w sektorze prywatnym wytworzyły 99,3% ogólnej wartości przychodów ze sprzedaży przedsiębiorstw należących do tej sekcji.

Przychód ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w okresie I-IX 2011 r. stanowił 54,3% całego przychodu ze sprzedaży przedsiębiorstw budowlanych w Łodzi oraz 38,4% przychodów produkcji budowlano-montażowej w skali województwa.

Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług na 1 zatrudnionego, mierzący wydajność pracy, w łódzkich przedsiębiorstwach budowlanych, w okresie styczeń – wrzesień 2011 r. w stosunku do odnotowanego przed rokiem był o 16,4% wyższy i wyniósł 302,1 tys. zł. W Łodzi przychód ze sprzedaży na 1 zatrudnionego w budownictwie był wyższy niż w województwie o 34,8%, gdzie wyniósł 224,1 tys. zł.

4. Handel

Trade

Podmioty gospodarcze w Łodzi prowadzące sprzedaż detaliczną (jednostki detaliczne, hurtowe, niehandlowe, gastronomiczne) zrealizowały w okresie I-IX 2011 r. sprzedaż stanowiącą 54,6% obrotu handlu detalicznego w województwie. Wartość sprzedaży detalicznej w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego wzrosła o 12,1% (w województwie odnotowano wzrost o 16,2%).

Znaczący wzrost sprzedaży w porównaniu z tym samym okresem 2010 r. odnotowały jednostki prowadzące sprzedaż w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych – o 51,6%, przy udziale 2,8% sprzedaży ogółem oraz prowadzące sprzedaż paliw – o 40,3%, przy udziale 3,4% sprzedaży ogółem.

W stosunku do okresu I-IX 2010 r. wartość sprzedaży detalicznej jednostek hurtowych zmniejszyła się o 38,5%. Sprzedaż tych jednostek stanowiła 3,5% ogólnej wartości sprzedaży. Jednostki gastronomiczne od stycznia do września 2011 r. zrealizowały sprzedaż o 38,9% wyższą od wartości odnotowanej przed rokiem. Stanowiła ona 1,1% łącznej sprzedaży detalicznej w Łodzi. Wartość sprzedaży tych jednostek stanowiła 47,8% sprzedaży jednostek gastronomicznych w całym województwie.

5. Transport

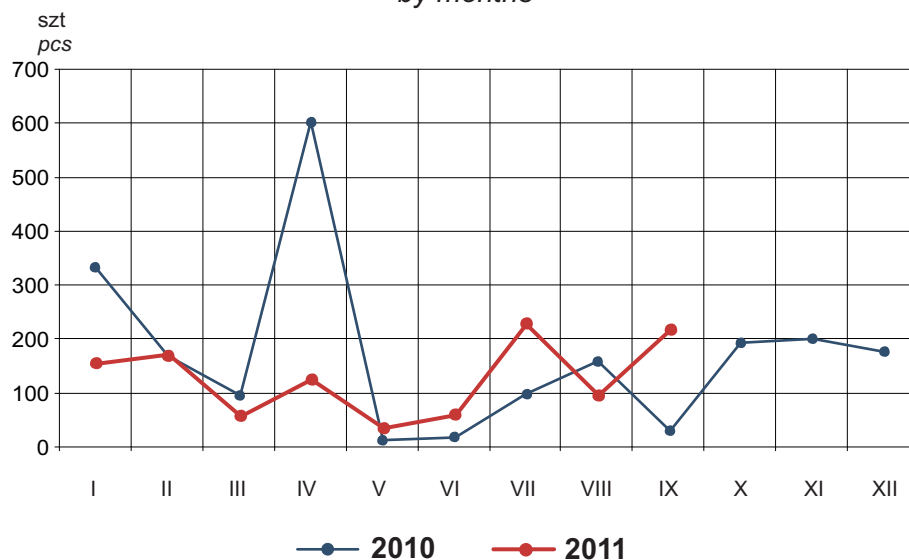
Transport

Przychody ze sprzedaży usług uzyskane przez łódzkie przedsiębiorstwa zgrupowane w sekcji transport i gospodarka magazynowa w okresie I-IX 2011 r. wyniosły 948,0 mln zł i były o 2,5% wyższe niż w analogicznym okresie przed rokiem. Przychody te stanowiły 5,3% przychodów uzyskanych w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi oraz 43,5% wartości przychodów przedsiębiorstw tej sekcji w województwie.

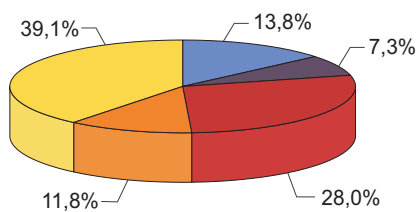
Przewozy pasażerskie transportem samochodowym w miesiącach styczeń – wrzesień 2011 r. objęły 139,7 tys. osób, czyli o 19,7% więcej niż w poprzednim roku. Komunikacja miejska zrealizowała 98,2% wszystkich przewozów pasażerskich w Łodzi, a liczba jej pasażerów wzrosła w porównaniu z analogicznym okresem 2010 r. o 17,6%.

Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed

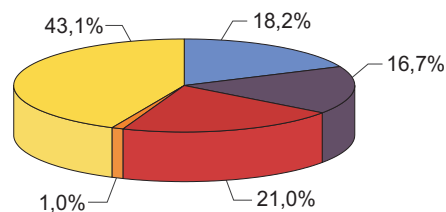
według miesięcy by months



według lokalizacji w okresie styczeń - wrzesień by localisation from January to September



2010

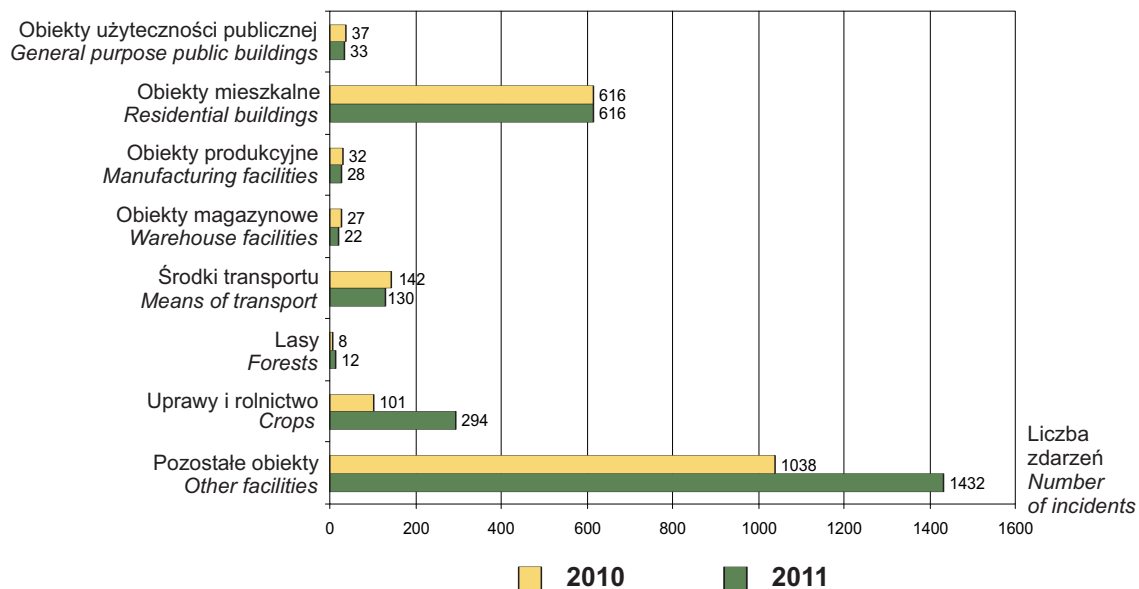


2011

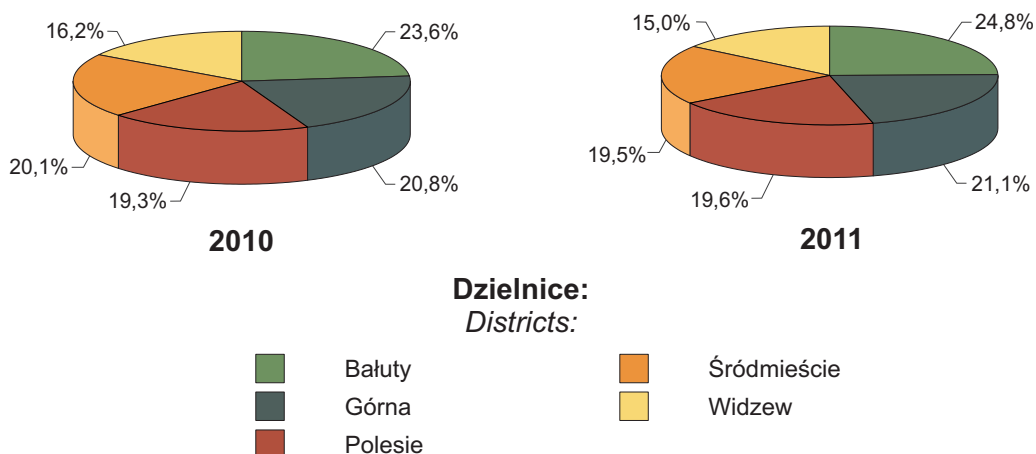
Dzielnice: Districts:



**Požary według rodzaju obiektu
w okresie styczeń - wrzesień**
*Fires by type of facility
from January to September*

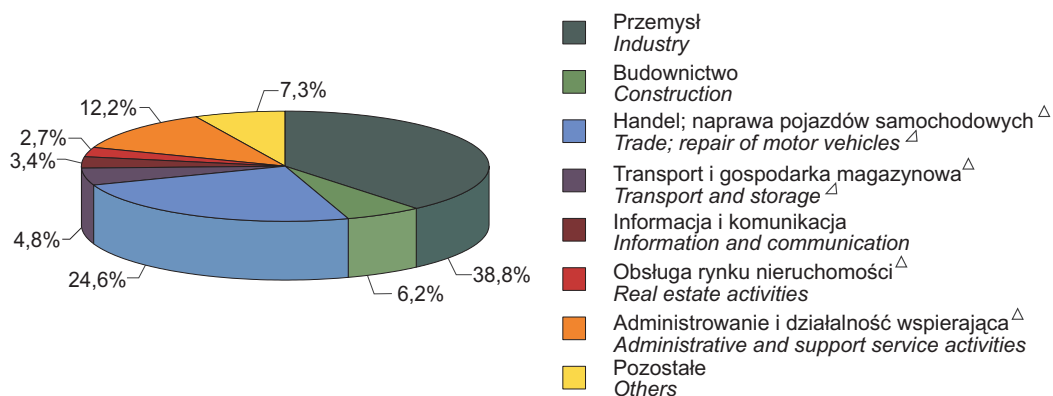


**Osoby korzystające ze świadczeń pomocy społecznej według dzielnic
w okresie styczeń - wrzesień**
*Persons receiving social assistance benefits by districts
from January to September*



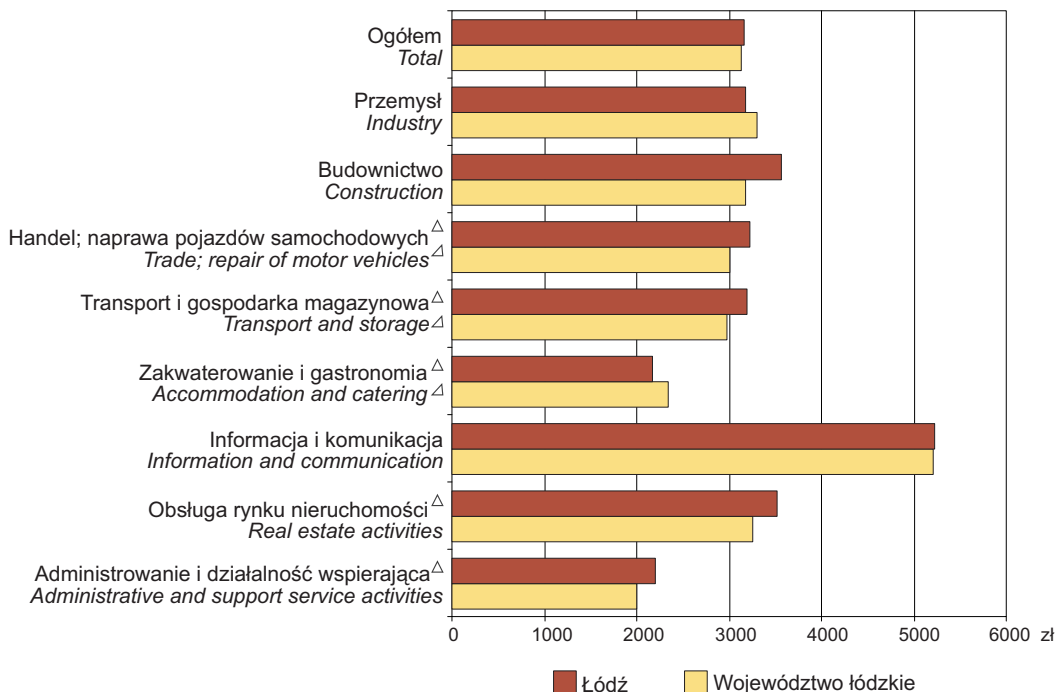
**Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
według sekcji PKD 2007 w okresie styczeń - wrzesień 2011 r.**

*Average paid employment in enterprise sector
by section NACE 2007 from January to September 2011*



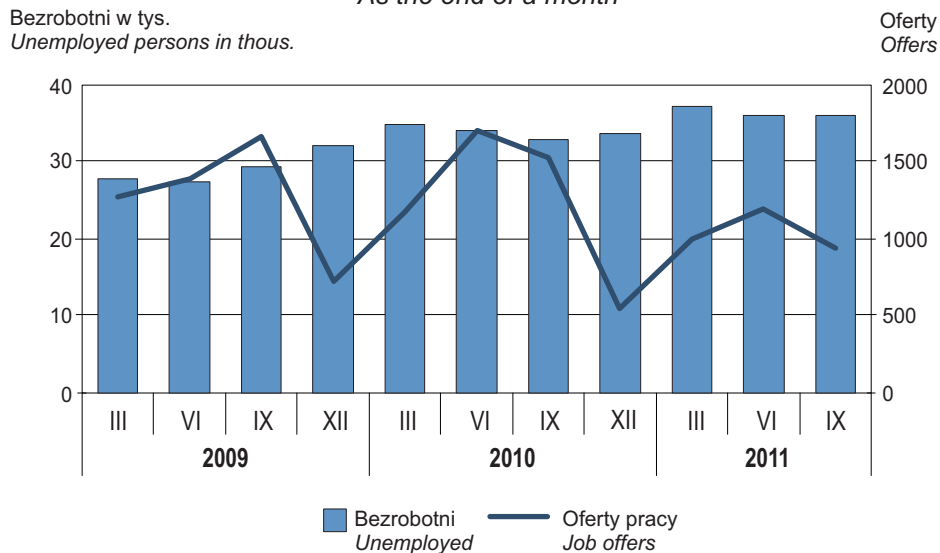
**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto
w sektorze przedsiębiorstw według sekcji PKD 2007
w okresie styczeń - wrzesień 2011 r.**

*Average monthly gross wages and salaries
in enterprise sector by section NACE 2007
from January to September 2011*



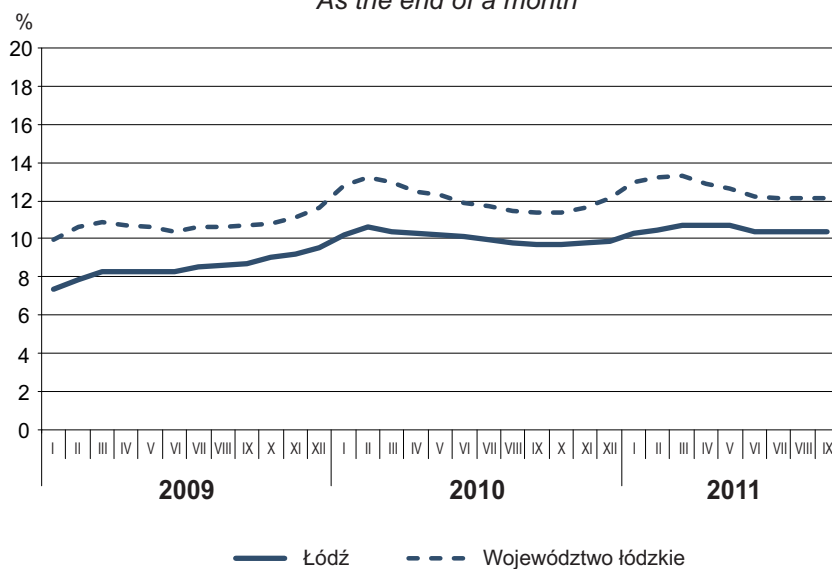
Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy Registered unemployed persons and job offers

Stan w końcu miesiąca
As the end of a month



Stopa bezrobocia rejestrowanego Registered unemployment rate

Stan w końcu miesiąca
As the end of a month

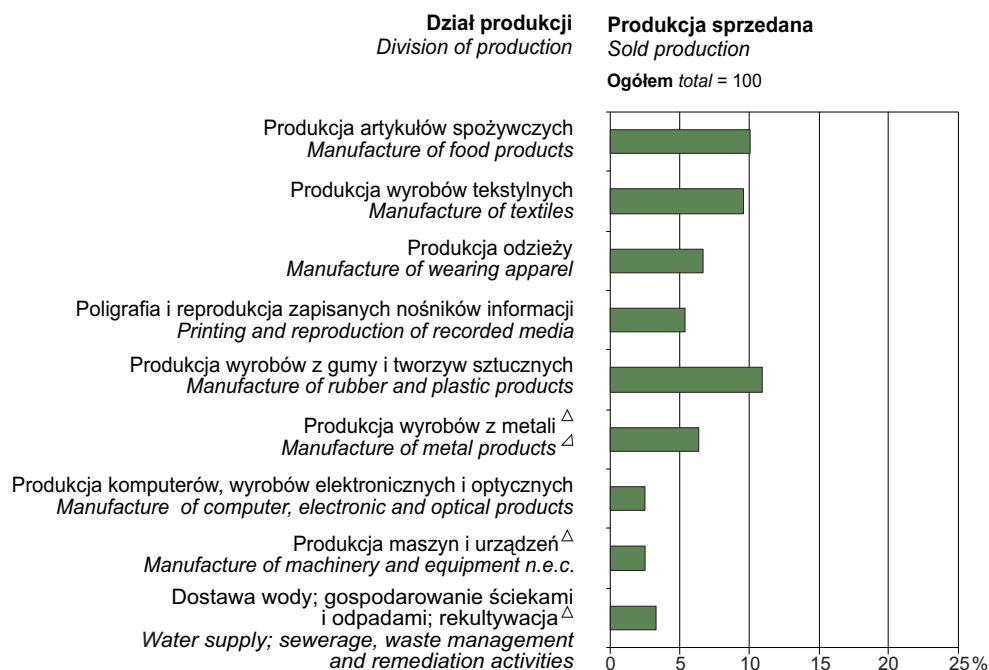


Struktura produkcji sprzedanej przemysłu według działów PKD 2007

w okresie styczeń - wrzesień 2011 r.

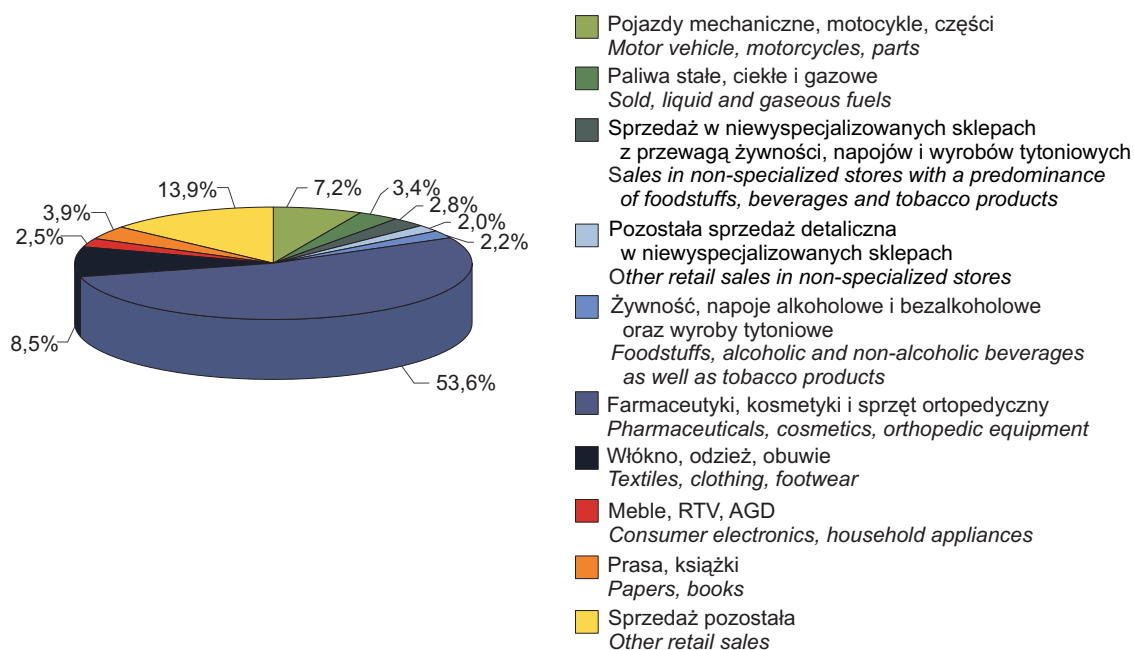
*Structure of sold production of industry
by division of the NACE 2007*

from January to September 2011



Struktura sprzedaży detalicznej towarów w okresie styczeń - wrzesień 2011 r.

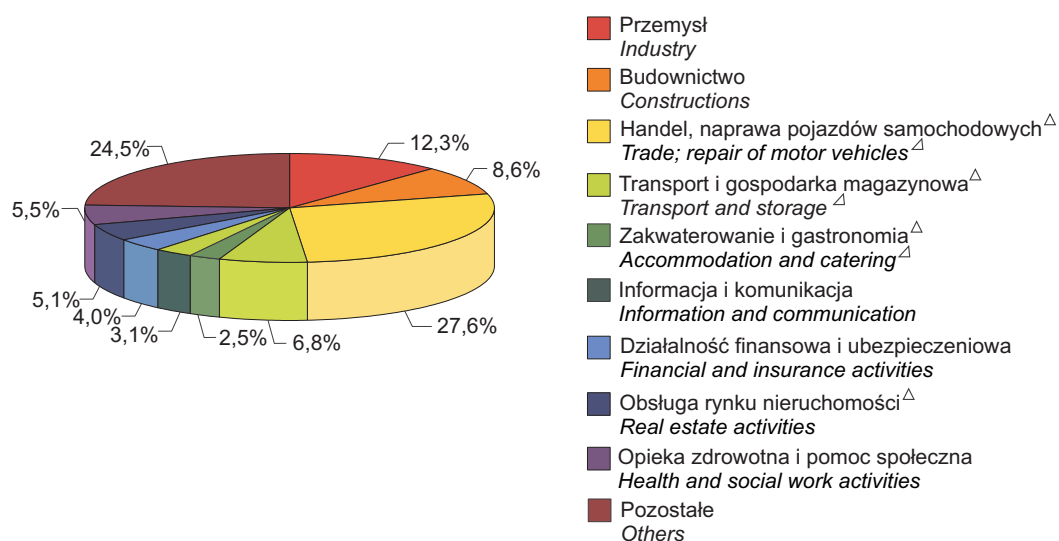
Structure of retail sales of goods from January to September 2011



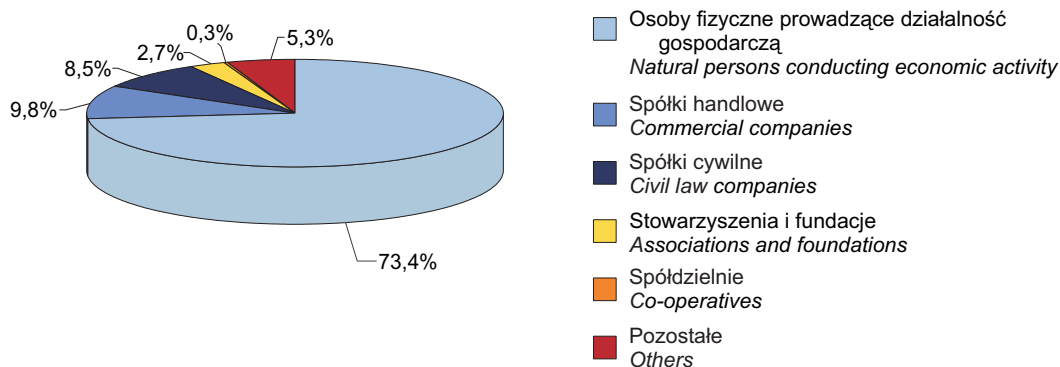
Struktura podmiotów w rejestrze REGON Structure of entities in the REGON

Stan w dniu 30 IX 2011 r.
As of 30 IX 2011

według sekcji PKD 2007
by section NACE 2007



według form organizacyjno-prawnych
by legal and organisational forms



TABLICE

TABLES

TABL. 1/12/. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**
POPULATION AND VITAL STATISTICS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100	Ludność ^a Population ^a	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt infants	Przyrost naturalny Natural increase
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2009 I – III	745608	380	1864	3026	19	-1162
I – VI	744541	1631	3576	5420	24	-1844
I – IX	743525	3324	5453	7999	32	-2546
I – XII	742387	4095	6892	10592	55	-3700
A	99,4	96,0	105,4	99,1	127,9	89,2
2010 I – III	740939	346	1646	2621	6	-975
I – VI	739832	1479	3301	5045	12	-1744
I – IX	738500	3043	4930	7589	17	-2659
I – XII	737098	3751	6551	10171	21	-3620
A	99,3	91,6	95,1	96,0	38,2	97,8

a Stan w końcu okresu.
a End of periods.

TABL. 2/13/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI NA 1000 LUDNOŚCI**
POPULATION AND VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION

OKRESY PERIODS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt ^a infants ^a	Przyrost naturalny Natural increase
	na 1000 ludności per 1000 population				
2009 I – III	2,1	10,0	16,3	10,2	-6,3
I – VI	4,4	9,7	14,6	6,7	-5,0
I – IX	6,0	9,8	14,4	5,9	-4,6
I – XII	5,5	9,3	14,3	8,0	-5,0
2010 I – III	1,9	8,9	14,2	3,7	-5,3
I – VI	4,2	10,5	12,2	5,0	-1,6
I – IX	5,5	8,9	13,8	3,5	-4,8
I – XII	5,1	8,9	13,8	3,2	-4,9

a Na tysiąc urodzeń żywych.
a Per 1000 live births.

TABL. 3/14/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2009	XII	120217	50087	43608	2935	253	5433
	A	98,0	94,3	93,9	90,5	96,2	84,2
2010	XII	120624	45994	42425	2988	269	5461
	A	100,3	91,8	97,3	101,8	106,3	100,5
2011	IX.....	124968	46102	42525	2974	279	5606
	A	103,4	100,7	100,8	98,8	103,0	101,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.) industry (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji printing and reprodu- ction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ
2009	XII	9471	1064	242	792	1601	796	373
	A	99,5	97,7	100,0	78,3	92,1	91,7	91,9
2010	XII	7877	841	319	771	1484	807	412
	A	83,2	79,0	131,8	97,3	92,7	101,4	110,5
2011	IX.....	7420	419	245	780	1626	899	382
	A	93,6	49,5	78,8	103,7	105,8	113,8	100,0

TABL. 3/14/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.) industry (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2009 XII.....	3549	3479	2732	1601	1008	1021	
A	100,1	90,0	108,4	91,2	95,5	66,6	
2010 XII.....	3692	3642	2484	1303	1069	976	
A	104,0	104,7	90,9	81,4	106,1	95,6	
2011 IX.....	4136	3613	2360	1017	1294	808	
A	112,5	105,7	93,8	77,0	122,8	82,7	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (dok.) industry (cont.)				
		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo <i>construction</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
2009 XII.....	1757	7847	2540	2677	2630	
A	102,0	116,5	115,6	112,5	121,9	
2010 XII.....	1934	7585	2291	2700	2594	
A	110,1	96,7	90,2	100,9	98,6	
2011 IX.....	2015	7779	1896	3218	2665	
A	104,4	100,7	81,4	114,4	103,2	

TABL. 3/14/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS						transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>
		handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade^Δ</i>	
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
2009	XII.....	29827	2043	13038	14746	5443
	A	97,8	104,4	88,8	106,3	104,2
2010	XII.....	31082	2041	12325	16716	5767
	A	104,2	99,9	94,5	113,4	106,0
2011	IX.....	32762	2210	11902	18650	5860
	A	107,8	108,4	99,3	114,0	102,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa (dok.) <i>transportation and storage (cont.)</i>		zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ <i>accommoda- tion and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and commu- nication</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administra- tive and support service activities</i>
		transport lądowy i rurocią- gowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2009	XII.....	4641	802	1742	3826	3214	11187
	A	101,6	122,3	95,5	108,9	101,3	97,7
2010	XII.....	4967	757	1615	3699	3219	14752
	A	107,0	94,4	92,7	96,7	100,2	131,9
2011	IX.....	5038	792	1958	4277	3270	15454
	A	102,3	107,6	113,4	106,2	101,8	100,5

TABL. 4/15/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Ogółem <i>Total</i>	przemysł <i>industry</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>
2009	I-XII.....	116493	50088	43625	2817	253	5697
	A	98,7	94,1	93,6	84,9	89,4	85,1
2010	I-XII.....	116084	47742	42068	2950	266	5386
	A	99,6	95,3	96,4	104,7	105,1	94,5
2011	I-IX.....	119565	46363	42776	3041	278	5444
	A	103,0	96,4	102,5	103,0	104,9	101,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reprodu- ction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ <i>manufacture of pharma- ceutical products^Δ</i>
2009	I-XII.....	9353	1062	255	739	1705	789	380
	A	94,5	97,2	109,0	76,0	96,5	89,0	94,8
2010	I-XII.....	7791	897	310	719	1562	787	401
	A	83,3	84,5	121,6	97,3	91,6	99,7	105,5
2011	I-IX.....	7831	876	239	739	1635	887	391
	A	100,7	96,5	77,1	102,2	106,4	113,6	104,0

TABL. 4/15/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
2009	I-XII..... A	3409 99,0	3585 93,7	2712 117,5	1664 95,3	994 90,4	1064 65,2
2010	I-XII..... A	3598 105,5	3548 99,0	2578 95,1	1391 83,6	1032 103,8	982 92,3
2011	I-IX..... A	3992 112,3	3416 102,6	2338 91,4	1006 70,5	1295 125,9	805 81,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (dok.) <i>industry (cont.)</i>				
		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo <i>construction</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
2009	I-XII..... A	1740 93,8	7111 103,9	1983 85,4	2581 109,3	2547 118,0
2010	I-XII..... A	1918 110,2	7127 100,2	1882 94,9	2587 100,2	2658 104,4
2011	I-IX..... A	1997 104,5	7431 108,4	1872 103,1	2851 110,6	2708 109,8

TABL. 4/15/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles^Δ</i>	handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>
2009 I-XII.....	27957	1904	13653	12400	5411
A	102,6	99,6	98,6	107,9	104,1
2010 I-XII.....	27900	1785	12166	13949	5634
A	99,8	93,8	89,1	112,5	104,1
2011 I-IX.....	29352	1946	11633	15773	5792
A	105,8	97,3	97,6	114,2	103,9

(dok.)(cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa (dok.) <i>transportation and storage (cont.)</i>		zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ <i>accommoda- tion and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
	transport lądowy i rurociągowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
2009 I-XII.....	4632	779	1313	3620	3163	10943
A	100,1	137,1	124,0	115,4	100,5	97,2
2010 I-XII.....	4833	760	1263	3476	3169	13352
A	104,3	97,6	96,2	96,0	100,2	122,0
2011 I-IX.....	4957	805	1494	4097	3204	14610
A	103,5	108,1	118,0	104,5	101,7	112,6

TABL. 5/16/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							Stopa bezrobocia w % Unemploy- ment rate in %	Oferty pracy Job offers
	ogółem total	kobiety females	dotych- czas niepracu- jący previo- usly not working	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku not entitled to benefit	zarejestro- wani w okresie 12 m-cy od dnia ukończe- nia nauki registered in period of 12 months since completion of education		
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which termina- ted for company reason				
2009 XII	31973	15722	3649	28324	2739	25701	1193	9,6	719
A	141,8	134,2	136,5	142,5	213,7	136,9	158,9	x	65,2
2010 XII	33727	16728	3635	30092	3019	27979	1082	10,0	557
A	105,5	106,4	99,6	106,2	110,2	108,9	90,7	x	77,5
2011 IX.....	35826	17987	3891	31935	3199	32057	922	10,4	931
A	108,8	110,6	109,0	108,8	107,7	117,9	92,9	x	60,8

TABL. 6/17/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI
NA RYNKU PRACY^a**
Stan w końcu miesiąca
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR
MARKET^a**
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market					
	do 25 roku życia below 25 years	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia ^a over 50 years of age ^a	bez kwalifi- kacji zawodo- wych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 18 and below	niepełno- sprawni disabled
2009 XII	3869	11828	10318	13103	3141	3497
A	155,1	110,3	130,7	144,7	131,0	115,5
2010 XII	3750	15503	11519	13481	3349	3980
A	96,9	131,1	111,6	102,9	106,6	113,8
2011 IX.....	3830	17442	12018	15802	3605	3900
A	105,3	122,4	108,6	118,3	107,4	101,1

^a Patrz „Wyjaśnienia metodyczne” pkt 4.
^a See „Methodological notes” item 4.

TABL. 7/18/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Of which with education</i>			
		wyższym <i>higher</i>	połicealnym i średnim zawodowym <i>post-secondary and vocational secondary</i>	średnim ogólno- kształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>
2009 XII.....	31973	3753	5987	3959	6184
A	141,8	140,6	132,5	150,8	142,6
2010 XII.....	33727	3856	6480	4104	6596
A	105,5	102,8	108,2	103,7	106,7
2011 IX.....	35826	4046	6904	4356	6962
A	108,8	108,6	110,2	109,7	108,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	W wieku <i>Aged</i>				
	24 lata i mniej <i>24 years and less</i>	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
2009 XII.....	3869	8550	5911	8816	4827
A	155,1	154,3	147,9	125,4	138,6
2010 XII.....	3750	8631	6509	8871	5966
A	96,9	100,9	110,1	100,6	123,6
2011 IX.....	3830	9195	7371	8832	6598
A	105,3	106,6	115,4	102,3	117,2

TABL. 7/18/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100		Według stażu pracy w latach By work seniority						bez stażu no work seniority
		poniżej 1 roku below 1 year	1-5	5-10	10-20	20-30	30 i więcej 30 years and more	
2009	XII	4465	6204	5849	4541	5206	5102	1422
	A	138,9	148,9	148,1	138,3	134,9	163,4	136,5
2010	XII	6246	6222	4838	5481	5646	1659	3635
	A	139,9	100,3	82,7	120,7	108,5	32,5	255,6
2011	IX.....	6530	6605	5201	5848	5996	1755	3891
	A	106,0	108,2	108,6	109,7	111,8	109,9	109,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100		Według czasu pozostawania bez pracy By duration of unemployment					powyżej 24 miesięcy more than 24 months
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	
2009	XII	3078	7973	6665	7011	4045	3201
	A	95,6	134,2	172,9	230,3	161,0	80,5
2010	XII	3505	6602	5912	7578	6330	3800
	A	113,9	82,8	88,7	108,1	156,5	118,7
2011	IX.....	3816	5144	5653	8762	7227	5224
	A	96,0	97,6	90,5	110,3	117,7	156,5

TABL. 8/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	przemysł <i>industry</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	w złotych <i>in zł</i>	
2009 I-XII	2975,51	2961,71	2697,77	2373,28	2923,72	2403,64		
A	105,6	105,7	104,8	108,5	110,2	103,8		
2010 I-XII	3109,47	3170,66	2931,24	2523,63	3147,68	2389,22		
A	104,5	107,1	108,7	106,3	107,7	99,4		
2011 I-IX	3170,20	3172,49	3034,93	2619,26	2862,27	2579,04		
A	102,3	100,0	104,9	105,3	95,2	109,2		

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>							
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>							
	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reprodu- ction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ <i>manufacture of pharma- ceutical products^Δ</i>	
w złotych <i>in zł</i>								
2009 I-XII	1875,34	2367,97	1710,59	2410,07	3727,09	2755,13	3782,32	
A	101,0	105,1	99,3	77,4	106,9	103,5	107,9	
2010 I-XII	2085,97	2587,24	2461,56	2511,06	4094,95	2682,95	4076,54	
A	111,2	109,3	143,9	104,2	109,9	97,4	107,8	
2011 I-IX	2009,07	2619,06	2804,65	2591,04	4432,33	2906,76	3990,76	
A	97,8	102,7	114,6	105,2	108,5	108,4	97,3	

TABL. 8/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysł (cd.) industry (cont.)					produkcja mebli manufacture of furniture
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	
w złotych in zł							
2009	I-XII.....	3183,67	3354,32	3249,29	2885,42	2736,75	2761,76
	A	119,4	109,1	97,0	99,0	101,8	108,9
2010	I-XII.....	3306,14	3624,71	3283,81	3173,59	3067,22	2900,26
	A	103,8	108,1	101,1	110,0	112,1	105,0
2011	I-IX.....	3302,89	3934,03	3303,41	3425,66	3204,58	2761,44
	A	101,6	109,0	100,3	110,6	104,1	97,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysł (dok.) industry (cont.)				
		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
2009	I-XII.....	4034,64	3467,71	3413,34	4336,03	2630,13
	A	109,1	106,0	105,5	108,3	105,0
2010	I-XII.....	3998,04	3437,00	2967,91	4485,65	2748,50
	A	99,1	99,1	87,0	103,5	104,5
2011	I-IX.....	4030,97	3563,07	3018,75	4580,51	2868,18
	A	104,0	102,5	100,6	101,8	104,2

TABL. 8/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>
2009 I-XII	2966,42	2594,59	3392,04	2554,88	3034,76
A	103,0	100,0	104,8	102,3	103,6
2010 I-XII	3116,54	2751,36	3489,43	2838,03	3134,74
A	105,1	106,0	102,9	111,1	103,3
2011 I-IX.....	3226,63	2874,84	3610,08	2987,23	3197,96
A	104,7	109,8	104,7	105,5	104,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	transport i gospodarka magazynowa (dok.) <i>transportation and storage (cont.)</i>		zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ <i>accommo- dation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
	transport lądowy i rurocią- gowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
w złotych in zł						
2009 I-XII	3047,78	2957,33	2083,59	4680,38	3212,31	2087,96
A	104,2	100,0	113,4	101,8	104,8	108,8
2010 I-XII	3116,40	3340,71	2145,27	4962,58	3392,22	2192,56
A	102,3	113,0	103,0	106,0	105,6	105,0
2011 I-IX.....	3191,23	3306,25	2167,11	5217,87	3523,37	2195,91
A	105,0	100,2	101,4	110,0	107,2	100,1

TABL. 9/20/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products
2009 I-XII.....	11686247,5	9860376,0	988403,1	197775,1	973034,2	862937,4	80917,9
A	102,5	103,1	110,4	131,5	90,9	98,6	93,1
2010 I-XII.....	12825510,6	11086002,9	1098255,0	210246,8	1033744,0	804084,6	73301,1
A	116,1	120,1	116,6	107,2	98,2	104,8	78,7
2011 I-IX.....	10037630,6	9220093,6	1032624,1	132444,5	947464,6	658253,2	54613,4
A	113,5	121,3	132,8	81,1	117,3	116,0	117,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2009 I-XII.....	22244,2	111263,1	529124,5	187177,6	77287,0	1216897,3
A	78,3	87,0	86,2	85,1	112,0	129,6
2010 I-XII.....	36234,1	108241,6	578916,9	196677,1	79942,2	1371173,3
A	163,5	112,1	119,9	92,8	103,4	115,6
2011 I-IX.....	31857,4	84820,4	556879,8	147705,2	58165,5	1191420,0
A	127,1	116,4	204,7	97,2	98,3	115,3

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9, 11 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 9, 11 and “Methodological Notes”.

TABL. 9/20/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
	w tysiącach złotych in thous. zł					
2009 I-XII.....	709644,1	404082,6	337258,5	144174,2	264358,9	357616,6
A	91,9	117,2	108,3	96,3	81,8	93,4
2010 I-XII.....	726059,9	406968,0	332649,8	204333,6	263424,6	391357,6
A	144,9	146,2	99,4	142,5	96,0	100,3
2011 I-IX.....	591541,1	237098,5	237045,1	169272,8	183805,0	299624,0
A	155,3	95,7	93,7	108,7	90,4	99,1

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9, 11 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 9, 11 and "Methodological Notes".

TABL. 10/21/. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	sprzedaż produkcji budowlano- -montażowej ^b <i>sale of construction and assembly production^b</i>	budowa budyneków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
		w tysiącach złotych in thous. zł			
2009 I-XII.....	2433412,0	1171813,6	283552,8	539496,7	348764,1
A	106,6	96,7	93,2	100,6	93,8
2010 I-XII.....	2704928,1	1429517,1	306318,6	756681,1	366517,4
A	111,2	122,1	108,0	140,3	105,1
2011 I-IX.....	2244851,7	1219904,4	208954,9	668808,9	342140,6
A	126,1	127,1	92,6	131,6	151,5

a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.
a Index numbers are calculated on the basis value at current prices. b Excluding sub-contractors.

TABL. 11/22/. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicle, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
2009 I – XII	113,1	112,9	83,8	100,2	106,9
2010 I – XII	119,1	118,7	127,1	97,3	94,1
2011 I – IX	112,1	64,0	140,3	151,6	104,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
2009 I – XII	68,5	122,9	96,3	109,7	99,3
2010 I – XII	109,6	121,7	97,4	93,7	324,0
2011 I – IX	90,3	121,5	118,5	93,6	87,4

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities, and a given enterprises is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 12/23/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>					
		ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>	dotacje <i>subsidies</i>	przychody finansowe <i>financial revenues</i>
2009	I-XII.....	32124,8	15771,6	14977,7	841,6	237,3	533,9
	A	110,0	109,5	109,9	107,7	143,5	135,9
2010	I-XII.....	32511,8	16580,8	14912,3	630,6	87,1	388,0
	A	101,2	105,1	99,6	74,9	36,7	72,7
2011	I-VI.....	16752,6	8579,8	7708,0	288,3	39,5	176,5
	A	89,9	109,2	88,7	91,1	42,6	9,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
		ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprze- danych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2009	I-XII.....	30530,5	17369,3	11884,1	744,5	532,7
	A	111,1	112,0	109,1	144,3	93,1
2010	I-XII.....	30748,4	18300,8	11572,3	424,4	450,9
	A	100,7	105,4	97,4	57,0	84,6
2011	I- VI.....	15941,4	9468,8	6123,2	168,9	180,4
	A	98,1	107,2	88,7	58,9	82,6

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
 a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 12/23/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (cd.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on eco- nomic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczaj- nych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>						
2009 I-XII.....	1495,9	1594,2	-0,3	1593,9	2075,9	482,0
A	92,0	93,1	x	93,1	110,9	301,4
2010 I-XII.....	1620,0	1763,4	75,9	1839,3	2129,7	290,4
A	108,3	110,6	x	115,4	102,6	60,2
2011 I- VI.....	695,8	811,2	2,7	813,9	977,6	163,7
A	85,6	33,8	x	34,0	37,5	76,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Obciążenia wyniku finansowego <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>				
2009 I-XII.....	334,6	1259,4	1745,8	486,5
A	115,6	88,5	110,0	297,9
2010 I-XII.....	328,8	1510,5	1804,8	294,3
A	98,3	119,9	103,4	60,5
2011 I- VI.....	149,0	664,9	833,7	168,8
A	91,2	29,8	34,0	77,0

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
 a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/24/ **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a**
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a*

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln</i>					
2009	I-XII	30749,3	8600,2	1618,5	12489,2
	A	109,7	105,5	100,3	106,9
2010	I-XII	31493,1	10066,9	1834,9	14027,4
	A	102,4	117,1	113,4	112,3
2011	I-VI.....	16287,8	5164,9	950,5	7210,8
	A	98,4	114,5	140,7	113,4
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln</i>					
2009	I-XII	29253,3	8263,4	1575,9	11894,7
	A	110,8	107,5	110,5	107,5
2010	I-XII	29873,1	9625,8	1733,0	13205,2
	A	102,1	116,5	110,0	111,0
2011	I-VI.....	15592,0	5015,5	921,6	6904,0
	A	99,1	114,6	145,5	114,2
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln</i>					
2009	I-XII	1495,9	336,8	42,6	594,5
	A	92,0	71,7	22,7	96,8
2010	I-XII	1620,0	441,1	101,9	822,2
	A	108,3	131,0	239,3	138,3
2011	I-VI.....	695,8	149,4	28,9	306,8
	A	85,6	110,7	68,2	98,0

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 13/24/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^A <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^A <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	934,9	1103,8	509,6	1303,1
	A	110,9	157,9	93,3	150,3
2010	I-XII.....	1061,6	712,4	513,7	1508,3
	A	113,6	64,5	100,8	115,7
2011	I-VI.....	567,5	399,8	316,7	741,5
	A	107,9	67,8	121,7	111,3
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	935,3	976,3	497,4	1166,7
	A	107,2	153,4	94,1	151,8
2010	I-XII.....	1105,7	625,6	498,0	1415,8
	A	118,2	64,1	100,1	121,4
2011	I-VI.....	569,0	346,3	298,0	709,8
	A	105,3	67,6	117,2	117,6
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	-0,4	127,5	12,3	136,4
	A	x	204,1	70,4	138,2
2010	I-XII.....	-44,1	86,8	15,7	92,4
	A	x	68,1	128,3	67,8
2011	I-VI.....	-1,5	53,4	18,7	31,6
	A	x	69,1	308,4	50,6

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 13/24/ **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>				
2009 I-XII	2075,9	494,3	86,9	642,4
A	110,9	81,2	47,3	101,1
2010 I-XII	2129,7	663,4	108,2	934,1
A	102,6	134,2	124,5	145,4
2011 I-VI.....	977,6	286,6	55,9	356,3
A	37,5	104,8	107,8	100,8
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>				
2009 I-XII	482,0	200,1	19,0	147,8
A	301,4	235,7	1266,7	678,0
2010 I-XII	290,4	76,7	18,9	66,2
A	60,2	38,3	99,7	44,8
2011 I-VI.....	163,7	68,6	16,1	43,7
A	76,1	135,5	99,4	72,0
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>				
2009 I-XII	1593,9	294,1	68,0	494,6
A	93,1	56,1	37,3	80,6
2010 I-XII	1839,3	586,7	89,3	867,9
A	115,4	199,5	131,4	175,5
2011 I-VI.....	813,9	218,1	39,8	312,6
A	34,0	97,8	111,7	106,8

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/24/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	24,6	142,6	25,1	70,7
	A	354,6	175,7	70,6	232,4
2010	I-XII.....	23,3	89,7	31,1	76,7
	A	94,8	62,9	124,1	108,5
2011	I-VI.....	4,8	55,9	47,6	39,2
	A	19,3	85,1	339,9	77,6
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	25,3	19,6	0,9	5,0
	A	196,0	100,7	117,1	68,7
2010	I-XII.....	52,6	9,6	0,5	2,2
	A	208,3	49,2	61,5	43,8
2011	I-VI.....	9,9	1,6	1,9	2,7
	A	32,4	20,7	45,0	137,2
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	-0,7	123,1	24,2	65,6
	A	x	199,4	69,7	284,5
2010	I-XII.....	-29,3	80,1	30,6	74,5
	A	x	65,1	126,3	113,5
2011	I-VI.....	-5,1	54,4	45,6	36559
	A	x	93,5	471,6	75,2

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/24/ **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>					
2009	I-XII	1745,8	421,4	73,5	511,0
	A	110,0	79,3	48,0	96,6
2010	I-XII	1804,8	582,5	88,8	784,0
	A	103,4	138,2	120,8	153,4
2011	I-VI.....	833,7	260,0	45,4	296,0
	A	34,0	104,9	102,6	98,7
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>					
2009	I-XII	486,5	205,1	18,8	144,7
	A	297,9	240,6	1044,4	643,7
2010	I-XII	294,3	77,7	18,2	62,1
	A	60,5	37,9	97,2	42,9
2011	I-VI.....	168,8	70,8	16,1	45,9
	A	77,0	144,2	98,6	74,2
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>					
2009	I-XII	1259,4	216,3	54,8	366,3
	A	88,5	48,5	36,1	72,3
2010	I-XII	1510,5	504,9	70,6	722,0
	A	119,9	233,4	128,9	197,1
2011	I-VI.....	664,9	189,2	29,3	250,3
	A	29,8	95,2	104,9	105,1

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/24/ WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)
III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	20,7	115,1	20,8	57,3
	A	214,9	162,9	69,9	236,3
2010	I-XII.....	18,5	78,7	27,8	59,3
	A	89,2	68,4	133,3	103,4
2011	I-VI.....	4,8	48,1	40,6	31,6
	A	22,1	92,2	322,9	75,8
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	25,5	19,1	0,9	5,4
	A	197,9	96,1	72,3	70,6
2010	I-XII.....	55,0	14,2	0,8	2,8
	A	215,5	74,4	94,3	51,8
2011	I-VI.....	9,9	1,6	2,1	3,1
	A	30,4	19,1	42,3	142,0
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	-4,8	96,0	20,0	51,9
	A	x	189,1	69,8	312,6
2010	I-XII.....	-36,5	64,5	27,0	56,5
	A	x	67,2	134,9	108,8
2011	I-VI.....	-5,1	46,6	38,6	28,5
	A	x	105,8	500,5	72,1

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %					
2009	I-XII.....	4,9	3,9	2,6	4,8
2010	I-XII.....	5,1	4,4	5,6	5,9
2011	I-VI.....	4,3	2,9	3,0	4,3
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %					
2009	I-XII.....	95,0	96,7	96,0	96,1
2010	I-XII.....	94,6	94,4	95,2	94,5
2011	I-VI.....	95,2	95,9	95,9	95,8
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %					
2009	I-XII.....	5,0	3,3	4,0	3,9
2010	I-XII.....	5,7	5,6	4,8	6,1
2011	I-VI.....	4,9	4,1	4,1	4,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %					
2009	I-XII.....	0,0	11,6	2,4	10,5
2010	I-XII.....	-4,2	12,2	3,1	6,1
2011	I-VI.....	-0,3	13,4	5,9	4,3
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %					
2009	I-XII.....	100,1	89,0	95,4	95,3
2010	I-XII.....	102,6	89,0	94,3	95,4
2011	I-VI.....	100,9	86,8	87,1	95,4
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %					
2009	I-XII.....	-0,1	11,0	4,6	4,7
2010	I-XII.....	-2,6	11,0	5,7	4,6
2011	I-VI.....	-0,9	13,2	12,9	4,6

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 14/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Profitability rate of net turnover in %</i>					
2009	I-XII.....	3,9	2,4	3,2	2,9
2010	I-XII.....	4,6	4,8	3,8	5,0
2011	I-VI.....	4,0	3,6	3,0	3,4
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>					
2009	I-XII.....	34,8	23,9	49,0	21,6
2010	I-XII.....	34,3	25,8	71,1	22,6
2011	I-VI.....	31,3	32,5	38,0	14,5
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>					
2009	I-XII.....	90,2	88,1	92,5	73,7
2010	I-XII.....	93,0	99,5	107,2	76,4
2011	I-VI.....	88,0	95,4	95,0	70,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Profitability rate of net turnover in %</i>					
2009	I-XII.....	-0,5	8,6	3,8	3,7
2010	I-XII.....	-3,3	8,9	5,0	3,5
2011	I-VI.....	-0,9	11,3	10,9	3,6
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>					
2009	I-XII.....	19,7	61,2	151,5	53,1
2010	I-XII.....	10,4	88,5	130,7	54,7
2011	I-VI.....	11,4	106,6	59,4	52,5
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>					
2009	I-XII.....	70,6	183,7	222,2	71,7
2010	I-XII.....	59,3	207,6	192,9	80,9
2011	I-VI.....	55,4	223,7	84,1	83,5

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 14/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey				
2009 I-XII.....	437	198	33	95
2010 I-XII.....	387	169	28	92
2011 I-VI.....	373	165	26	82
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %				
2009 I-XII.....	72,5	69,7	81,8	77,9
2010 I-XII.....	74,4	74,0	64,3	78,3
2011 I-VI.....	66,0	67,9	50,0	62,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey				
2009 I-XII.....	12	14	22	25
2010 I-XII.....	10	13	20	26
2011 I-VI.....	8	13	20	25
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %				
2009 I-XII.....	66,7	78,6	81,8	72,0
2010 I-XII.....	50,0	76,9	85,0	80,8
2011 I-VI.....	62,5	84,6	65,0	72,0

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 15/26/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w końcu miesiąca

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of month

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>total</i>	zapasy <i>inventories</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	należności krótkoter- minowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług <i>from deliveries and services</i>	inwestycje krótkoter- minowe <i>short-term investment</i>	krótkoterm inowe rozliczenia między- okresowe <i>short-term inter- period settlements</i>
2009	XII.....	11192,4	3298,0	350,9	1806,5	4721,6	4060,1	2965,8	207,0
	A	106,0	101,7	99,0	97,3	101,4	104,7	121,9	93,2
2010	XII.....	12156,7	3668,8	392,6	2142,1	5186,9	4522,5	3027,4	273,6
	A	108,6	111,2	111,9	118,6	109,9	111,4	102,1	132,2
2011	VI.....	12547,9	3914,3	493,8	2176,7	5358,7	4600,0	2951,3	2097,3
	A	93,3	113,5	98,8	117,2	81,2	105,5	92,9	91,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>	
		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>	kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, insurance and other encumbrances</i>	Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>	
							w milionach złotych <i>in mln zł</i>
2009	XII.....	8527,0	2002,9	4373,6	584,4	2239,5	
	A	103,5	125,3	105,7	65,8	76,4	
2010	XII.....	8836,6	1796,5	4804,0	587,6	2108,9	
	A	103,6	89,7	109,8	100,5	94,2	
2011	VI.....	9439,2	1647,9	4940,8	646,6	2691,6	
	A	105,7	112,9	103,4	127,3	126,6	

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”, pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological notes”, item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 16/27/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a**

Stan w końcu września 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a

End of September 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>	zapasy <i>inventories</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term liabilities</i>	Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>	kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credit and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	12547,9	3914,3	493,8	2176,7	5358,7	4600,0	2951,3	9439,2	1647,9	4940,8
w tym: <i>of which:</i>										
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	4868,5	1362,0	230,1	111,9	2524,8	2108,3	911,5	3603,3	360,3	2090,8
Budownictwo <i>Construction</i>	1147,3	413,7	65,3	136,5	406,4	363,9	271,2	713,0	66,1	408,1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	3825,2	1868,3	4,6	1835,2	1530,0	1416,4	399,4	2758,2	434,7	1850,9
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	258,5	24,0	-	13,5	156,0	112,0	40,6	355,0	46,3	191,6
Informacja i komunikacja..... <i>Information and communication</i>	358,6	11,2	0,9	4,4	161,1	140,9	146,5	137,5	18,7	65,1
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	318,8	19,7	0,5	10,6	82,8	62,4	199,6	335,9	29,7	45,5
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	977,3	80,4	0,23	24,0	316,2	250,7	535,1	1018,9	554,6	153,6

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne", pkt 12. *b* Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług bez funduszy specjalnych. *c* Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See "General notes", item 7.2 and "Methodological notes", item 12. *b* Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, excluding special funds. *c* Regardless the maturity date.

TABL. 17/28/. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2009 I-XII.....	2868	39	525	2051	1452
A	78,4	25,7	74,3	96,8	95,0
2010 I-XII.....	2479	46	1010	1423	2374
A	86,4	117,9	192,4	69,4	163,5
2011 I-IX.....	1587	-	533	972	1091
A	91,0	x	64,3	110,6	74,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	powierz- chnia użytkowa w m ² <i>usable floor space in m²</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009 I-XII.....	1800	54	411	1247	159423	4265	60766	89320
A	75,1	58,1	87,3	81,3	78,7	54,5	80,9	86,0
2010 I-XII.....	2082	83	400	1481	183997	6935	58995	111520
A	115,7	153,7	97,3	118,8	115,4	162,6	97,1	124,9
2011 I-IX.....	1137	-	378	604	94518	-	44903	40581
A	75,0	x	126,0	53,4	69,7	x	103,8	47,5

TABL. 18/29/. **WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzy- stania miejsc noclego- wych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje ^a <i>Rooms rented^a</i>		Stopień wykorzy- stania pokoi w % <i>Utilisation of bed places in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagrani- czni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>	

Obiekty ogółem
Tourist accommodation establishments - total

2009	I-XII.....	330572	63609	625520	140355	38,1	332571	100978	44,5
	A	100,3	99,9	96,0	100,8	x	100,1	103,3	x
2010	I-XII.....	334130	57274	619394	127864	34,8	351602	86201	42,6
	A	101,1	90,0	99,0	91,1	x	105,7	85,4	x
2011	I-III.....	67545	10676	121680	25453	27,7	74039	17191	35,8
	IV-VI....	91627	17577	155597	36954	34,3	90553	25247	42,4
	VII-IX...	89339	20912	160566	40471	32,0	89491	27036	39,2
	A	113,5	126,6	111,3	114,8	x	114,4	119,5	x

w tym hotele
of which hotels

2009	I-XII.....	244231	57878	405474	124660	36,6	293778	96409	44,2
	A	97,7	99,8	98,7	107,7	x	99,9	102,6	x
2010	I-XII.....	256922	53015	428716	113233	34,0	230089	82796	42,2
	A	105,2	91,6	105,7	90,8	x	78,3	85,9	x
2011	I-III.....	57149	10219	100624	24303	28,1	73311	17175	35,8
	IV-VI....	70249	16262	114450	32569	34,8	82861	24128	43,0
	VII-IX...	69972	18826	116699	33612	32,5	82727	25769	39,9
	A	116,4	125,6	115,9	111,0	x	116,5	118,0	x

a Dotyczy hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych.
a Data concern hotels, motels, boarding houses and other facilities.

TABL. 19/30/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI¹**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 31 XII 2010 b – 31 IX 2011	Ogółem Total	Sektor Sector		
		publiczny public	prywatny private	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
OGÓŁEM	a 87822	1909	85913	65402
TOTAL	b 86412	1917	84495	63429
w tym: of which:				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	a 423	1	422	352
Agriculture, forestry and fishing	b 426	1	425	356
Przemysł ²	a 10973	29	10944	8206
Industry ²	b 10606	28	10578	7808
przetwórstwo przemysłowe	a 10716	22	10694	8071
manufacturing	b 10332	21	10311	7662
Budownictwo	a 7570	4	7566	6275
Construction	b 7449	4	7445	6118
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a 24640	18	24622	18815
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b 23847	19	23828	17893
Transport i gospodarka magazynowa	a 6216	6	6210	5841
Transportation and storage	b 5889	6	5883	5502
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a 2189	10	2179	1569
Accommodation and catering ^Δ	b 2141	10	2131	1496
Informacja i komunikacja	a 2623	7	2616	1863
Information and communication	b 2722	6	2716	1914
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a 3474	3	3471	3054
Financial and insurance activities	b 3451	2	3449	3009
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a 4298	1027	3271	858
Real estate activities	b 4377	1033	3344	865
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a 8746	30	8716	7189
Professional, scientific and technical activities	b 8736	30	8706	7145
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a 2277	4	2273	1781
Administrative and support service activities	b 2295	3	2292	1774
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a 110	94	16	-
Public administration and defence; compulsory social security	b 111	95	16	-
Edukacja	a 2509	541	1968	1723
Education	b 2523	546	1977	1720
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a 4778	83	4695	4326
Health and social work activities	b 4875	82	4793	4395
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a 1345	52	1293	767
Arts, entertainment and recreation	b 1328	52	1276	726
Pozostała działalność usługowa	a 5651	-	5651	2783
Other service activities	b 5636	-	5636	2708

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ² Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

¹ Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ² See General notes” item 9.

TABL. 20/31/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG WYBRANYCH FORM ORGANIZACYJNO – PRAWNYCH¹**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY LEGAL AND ORGANISATIONAL FORMS¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 31 XII 2010 b – 31 IX 2011	Ogółem Total	przedsiębiorstwa państwowe state enterprises	spółki companies	handlowe commercial	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	cywilne civil law	spółdzielnie co-operatives	stowarzyszenia associations
OGÓŁEM..... a	87822	7	15353	8152	1660	7200	219	1769
TOTAL..... b	86412	3	15809	8496	1685	7312	222	1810
w tym: of which:								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo..... a	423	-	34	25	8	9	4	31
..... b	426	-	34	26	7	8	4	30
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>								
Przemysł ² a	11680	6	2968	1697	360	1264	46	-
..... b	10606	3	2731	1528	336	1203	44	-
<i>Industry²</i>								
przetwórstwo przemysłowe..... a	10716	6	2576	1403	336	1173	45	-
..... b	10332	3	2606	1431	327	1175	43	-
<i>manufacturing</i>								
Budownictwo..... a	7570	-	1244	779	127	464	47	1
..... b	7449	-	1280	812	123	467	47	1
<i>Construction</i>								
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ a	24640	-	5756	2970	722	2786	22	-
..... b	23847	-	5884	3058	744	2826	22	-
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>								
Transport i gospodarka magazynowa..... a	6216	1	372	182	44	190	1	-
..... b	5889	-	385	189	43	196	1	-
<i>Transportation and storage</i>								
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ a	2189	-	609	195	66	414	3	-
..... b	2141	-	633	208	69	425	4	-
<i>Accommodation and catering^Δ</i>								
Informacja i komunikacja..... a	2623	-	744	490	57	254	3	4
..... b	2722	-	792	533	58	259	3	4
<i>Information and communication</i>								
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... a	3474	-	332	204	21	128	3	83
..... b	3451	-	354	224	27	130	3	83
<i>Financial and insurance activities</i>								
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ a	4298	-	563	388	86	175	66	1
..... b	4377	-	596	417	89	179	66	1
<i>Real estate activities^Δ</i>								
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... a	8746	-	1495	815	97	680	11	-
..... b	8736	-	1530	843	97	687	11	-
<i>Professional, scientific and technical activities</i>								
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ a	2277	-	480	253	55	227	10	2
..... b	2295	-	503	275	57	228	13	2
<i>Administrative and support service activities</i>								
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... a	1345	-	176	70	7	106	2	341
..... b	1328	-	186	76	7	110	2	354
<i>Arts, entertainment and recreation</i>								

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ² Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

¹ Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ² See General notes” item 9.

TABL. 21/32/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO**
ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-IX 2011				
	województwo łódzkie łódzkie voivodship		Łódź		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 correspon- ding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 correspon- ding period of previous year = 100	wojewódz- two=100 voivodship = 100
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw: Average paid employment in enterprise sector:					
ogółem..... total	325763	106,1	119565	103,0	36,7
w przemyśle..... in industry	175286	105,7	46363	96,4	26,4
Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a	131319	106,6	35826	108,8	27,3
Z liczby ogółem: Of total number:					
kobiety..... females	68893	110,0	17987	110,6	26,1
bez prawa do zasiłku..... without benefit rights	110883	109,2	32057	117,9	28,9
dotychczas niepracujący..... previously not employed	21270	107,7	3891	109,0	18,3
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w %..... Registered unemployment rate ^a in %	12,1	x	10,4	x	x
Oferty pracy ^a Job offers ^a	2944	77,1	931	60,8	31,6
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł: Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł:					
ogółem..... total	3128,29	108,2	3170,20	102,3	101,3
w przemyśle..... in industry	3297,34	109,6	3172,49	100,0	96,2
Podmioty gospodarki narodowej ^{ab} National Economy entities ^{ab}	229169	100,2	86412	99,3	37,7
Z ogółem: Of grand total:					
przedsiębiorstwa państwowe..... state enterprises	5	45,5	3	37,5	60,0
spółki..... companies	30943	103,7	15809	104,2	51,1
w tym: of which:					
handlowe..... commercial	14751	105,3	8496	105,8	57,6
z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	2802	104,2	1685	102,3	60,1

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a As of the end of a period. b Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 21/32/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (dok.)**
ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-IX 2011				
	województwo łódzkie łódzkie voivodship		Łódź		
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	województwo=100 voivodship = 100
Podmioty gospodarki narodowej ^{ab} (dok.) <i>National Economy entities^{ab} (cont.)</i>					
Z ogółem (dok.): <i>Of grand total (cont.):</i>					
spółki (dok.): <i>companies (cont.):</i>					
cywilne <i>civil law</i>	16018	102,3	7312	102,3	45,6
spółdzielnie <i>co-operatives</i>	956	100,2	222	101,8	23,2
stowarzyszenia <i>associations</i>	6123	103,7	1810	102,8	29,6
Produkcja sprzedana przemysłu w mln zł <i>Sold production of industry in mln zł</i>	44489,5	118,1 ^c	10037,6	113,5 ^c	22,6
Przychody ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w mln zł <i>Revenues from sold construction and assembly production in mln zł</i>	3174,7	110,3	1219,9	127,1	38,4
Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	4156	89,8	1137	75,0	27,4
według form budownictwa: <i>by forms of construction:</i>					
indywidualne <i>private construction</i>	2924	109,0	378	126,0	12,9
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	913	54,7	604	53,4	66,2
społeczne czynszowe <i>public building society</i>	314	253,2	155	x	49,4
Powierzchnia użytkowa mieszkań oddanych do użytkowania w m ² <i>Usable floor space of dwellings completed in m²</i>	499575	94,3	94518	69,7	18,9
według form budownictwa: <i>by forms of construction:</i>					
indywidualne <i>private construction</i>	421340	106,6	44903	103,8	10,7
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	61286	52,7	40581	47,5	66,2
społeczne czynszowe <i>public building society</i>	16776	259,6	9034	x	53,9

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
c Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9 i 11 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.

a As of the end of a period. b Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. c See "General notes", item 9, 11 and "Methodological Notes".

ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH
ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE
VOIVODSHIP CITIES

ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH

ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES

TABL. 22/33/. **ŁUDNOŚĆ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
Stan w końcu okresu
POPULATION IN VOIVODSHIP CITIES
End of period

MIASTA CITIES	2009	2010			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OGÓLEM w tys. <i>TOTAL in thous.</i>					
Białystok.....	294,7	294,8	295,0	295,2	295,2
Bydgoszcz.....	357,7	357,2	356,9	356,6	356,2
Gdańsk.....	456,6	456,7	456,9	456,9	457,0
Gorzów Wielkopolski.....	125,4	125,4	125,4	125,4	125,4
Katowice.....	308,5	308,2	307,7	307,2	306,8
Kielce.....	204,8	204,7	204,4	204,1	203,8
Kraków.....	755,0	755,2	755,5	755,9	756,2
Lublin.....	349,4	349,2	349,0	348,7	348,5
Łódź.....	742,4	740,9	739,8	738,5	737,1
Olsztyn.....	176,5	176,5	176,5	176,5	176,5
Opole.....	125,8	125,7	125,7	125,8	125,7
Poznań.....	554,2	553,3	552,7	552,3	551,6
Rzeszów.....	172,8	177,8	177,9	178,0	178,2
Szczecin.....	406,3	406,1	405,9	405,8	405,6
Toruń.....	205,7	205,6	205,6	205,5	205,3
Warszawa.....	1714,4	1715,2	1716,9	1719,2	1720,4
Wrocław.....	632,1	632,2	632,6	632,9	633,0
Zielona Góra.....	117,5	117,5	117,5	117,7	117,7
w tym Kobiety <i>of which Females</i>					
Białystok.....	157,0	157,1	157,2	157,4	157,4
Bydgoszcz.....	190,4	190,2	190,0	189,9	189,7
Gdańsk.....	240,7	240,7	240,8	240,9	240,9
Gorzów Wielkopolski.....	65,8	65,9	65,9	65,9	65,9
Katowice.....	162,8	162,6	162,4	162,2	162,0
Kielce.....	108,2	108,0	107,9	107,8	107,6
Kraków.....	402,1	402,2	402,4	402,6	402,8
Lublin.....	188,7	188,6	188,5	188,4	188,3
Łódź.....	405,2	404,3	403,8	403,1	402,4
Olsztyn.....	94,5	94,5	94,5	94,6	94,6
Opole.....	67,0	67,0	67,0	66,9	67,0
Poznań.....	296,1	295,6	295,3	295,1	294,7
Rzeszów.....	91,2	93,6	93,7	93,8	93,9
Szczecin.....	213,6	213,5	213,5	213,4	213,4
Toruń.....	110,5	110,4	110,4	110,4	110,4
Warszawa.....	926,5	926,9	927,7	929,2	930,0
Wrocław.....	337,4	337,5	337,7	337,9	338,0
Zielona Góra.....	62,5	62,5	62,5	62,6	62,6

TABL. 22/33/. **LUDNOŚĆ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**
Stan w końcu okresu
POPULATION IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)
End of period

MIASTA CITIES	2009	2010			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
PRZYROST NATURALNY na 1000 ludności <i>NATURAL INCREASE per 1000 population</i>					
Białystok	2,7	1,7	2,4	2,5	2,4
Bydgoszcz	-0,6	-1,6	-0,9	-0,4	-0,6
Gdańsk	1,2	1,5	1,6	1,4	1,1
Gorzów Wielkopolski	1,7	1,5	1,8	1,7	1,4
Katowice	-2,3	-3,5	-2,5	-2,3	-2,1
Kielce	1,2	0,8	0,8	0,6	0,5
Kraków	0,9	1,2	1,2	1,2	1,0
Lublin	1,4	1,5	1,1	1,0	0,9
Łódź	-5,0	-5,3	-4,7	-4,8	-4,9
Olsztyn	3,2	3,0	2,6	2,8	2,4
Opole	0,7	-0,4	0,2	0,7	0,6
Poznań	1,2	0,6	0,8	1,2	0,8
Rzeszów	2,5	2,2	2,8	3,2	3,0
Szczecin	-1,2	-1,3	-0,7	-0,7	-1,0
Toruń	1,6	1,3	1,6	1,5	1,2
Warszawa	0,4	0,9	1,4	1,4	1,2
Wrocław	-0,8	-0,3	0,1	0,6	0,3
Zielona Góra	0,9	-1,3	-0,1	0,6	0,4
SALDO MIGRACJI na 1000 ludności <i>NET MIGRATION per 1000 population</i>					
Białystok	-1,4	-0,5	-0,3	-0,3	-0,6
Bydgoszcz	-4,5	-3,2	-3,1	-3,4	-3,6
Gdańsk	-0,2	-0,5	-0,3	-0,4	-0,3
Gorzów Wielkopolski	-1,6	-1,2	-1,4	-1,3	-1,3
Katowice	-3,2	-1,7	-3,1	-3,4	-3,5
Kielce	-4,1	-4,1	-4,6	-5,5	-5,5
Kraków	0,6	0,1	0,3	0,4	0,6
Lublin	-2,3	-4,0	-3,9	-3,8	-3,8
Łódź	-1,9	-2,6	-2,2	-2,2	-2,3
Olsztyn	-1,0	-0,9	-1,9	-2,2	-2,4
Opole	-3,4	-1,5	-1,4	-1,1	-1,3
Poznań	-5,3	-7,2	-6,3	-6,0	-5,5
Rzeszów	-0,5	3,3	1,1	0,7	1,1
Szczecin	-0,9	-0,7	-1,1	-0,9	-0,7
Toruń	-3,0	-2,9	-2,4	-3,1	-3,2
Warszawa	2,3	1,0	1,5	2,3	2,3
Wrocław	1,3	0,5	1,2	1,1	1,1
Zielona Góra	0,2	-0,1	0,8	1,5	1,3

TABL. 23/34/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2009	2010	2011		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
OGÓLEM w tys. <i>TOTAL in thous.</i>					
Białystok.....	37,4	37,3	36,3	36,4	36,1
Bydgoszcz.....	57,7	57,5	58,0	58,3	58,1
Gdańsk.....	79,5	81,0	81,3	81,0	81,2
Gorzów Wielkopolski.....	21,9	22,7	21,4	21,4	21,3
Katowice.....	161,6	159,5	156,1	156,9	158,0
Kielce.....	38,1	38,8	39,3	39,4	39,1
Kraków.....	195,2	195,8	201,5	201,4	206,4
Lublin.....	57,0	60,8	69,0	68,6	68,6
Łódź.....	116,5	116,1	119,3	119,6	119,6
Olsztyn.....	31,0	30,2	31,2	31,1	31,0
Opole.....	23,2	22,5	22,2	22,1	22,1
Poznań.....	141,0	137,7	140,1	140,2	139,9
Rzeszów.....	45,3	47,0	47,8	48,1	48,1
Szczecin.....	45,6	43,9	45,0	45,0	45,3
Toruń.....	36,7	38,3	40,8	40,6	40,7
Warszawa.....	941,0	942,1	949,2	949,2	951,8
Wrocław.....	153,5	154,6	161,7	162,1	157,6
Zielona Góra.....	21,9	21,4	21,9	21,6	21,8
w tym: Przemysł <i>of which: Industry</i>					
Białystok.....	14,4	13,7	13,2	13,2	12,8
Bydgoszcz.....	28,5	29,2	28,4	28,7	28,6
Gdańsk.....	37,7	36,3	34,8	34,8	34,7
Gorzów Wielkopolski.....	13,1	13,4	13,2	13,2	13,1
Katowice.....	108,4	104,0	101,3	101,4	102,5
Kielce.....	13,2	13,3	13,3	13,3	13,3
Kraków.....	52,7	53,1	54,8	54,6	59,4
Lublin.....	17,2	20,1	27,2	26,9	26,9
Łódź.....	50,1	47,7	42,9	43,0	42,8
Olsztyn.....	12,5	13,2	13,7	13,6	13,6
Opole.....	8,5	8,3	8,6	8,7	8,7
Poznań.....	51,8	50,0	49,7	49,9	49,8
Rzeszów.....	16,9	16,7	16,5	16,6	16,5
Szczecin.....	15,0	13,1	13,6	13,4	13,5
Toruń.....	16,1	16,3	16,4	16,0	15,8
Warszawa.....	152,9	150,7	151,5	151,9	152,1
Wrocław.....	46,0	43,2	44,5	44,5	39,4
Zielona Góra.....	6,9	6,7	7,4	6,9	6,9

TABL. 23/34/ PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009	2010	2011		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
Budownictwo <i>Construction</i>					
Białystok	4,1	4,4	4,3	4,4	4,4
Bydgoszcz	4,4	4,3	4,5	4,4	4,4
Gdańsk	8,0	8,4	9,0	8,5	8,6
Gorzów Wielkopolski	1,6	1,2	1,3	1,4	1,4
Katowice	12,0	11,9	11,4	11,4	11,4
Kielce	5,6	5,7	6,0	6,1	5,8
Kraków	18,3	18,9	19,7	19,9	20,0
Lublin	7,5	7,1	8,0	8,0	8,0
Łódź	7,1	7,1	7,2	7,3	7,4
Olsztyn	4,8	4,5	4,8	4,0	3,9
Opole	1,7	1,9	1,9	1,9	1,9
Poznań	12,4	10,9	9,7	9,6	9,5
Rzeszów	5,3	5,6	5,6	5,6	5,7
Szczecin	4,4	4,8	4,8	4,8	4,9
Toruń	3,3	3,3	3,6	3,6	3,6
Warszawa	55,7	50,7	53,1	55,1	55,8
Wrocław	12,6	11,6	12,3	12,2	12,3
Zielona Góra	2,3	2,1	1,8	1,9	1,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Białystok	11,1	11,2	11,3	11,3	11,4
Bydgoszcz	11,0	9,9	10,0	10,2	10,0
Gdańsk	13,5	13,7	14,4	14,5	14,5
Gorzów Wielkopolski	2,7	2,5	2,3	2,3	2,3
Katowice	15,8	14,4	13,7	13,7	13,4
Kielce	12,9	12,5	12,4	12,4	12,3
Kraków	68,4	63,8	64,8	65,1	65,2
Lublin	21,6	22,5	22,2	22,0	22,0
Łódź	28,0	27,9	29,4	29,4	29,4
Olsztyn	6,5	5,5	5,7	5,6	5,6
Opole	4,5	4,4	4,2	4,1	4,2
Poznań	38,2	37,4	37,4	37,6	37,4
Rzeszów	13,2	14,3	14,8	14,7	14,8
Szczecin	9,1	8,2	8,2	8,3	8,4
Toruń	10,4	10,2	10,4	10,4	10,7
Warszawa	214,9	213,7	212,8	212,1	212,7
Wrocław	38,0	37,4	38,0	38,2	38,3
Zielona Góra	5,0	4,8	4,9	4,9	4,9

TABL. 23/34/ **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009	2010	2011		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>					
Białystok.....	2,3	2,2	1,8	1,8	1,8
Bydgoszcz.....	2,2	2,5	2,6	2,6	2,6
Gdańsk.....	7,0	6,3	6,5	6,5	6,6
Gorzów Wielkopolski.....	1,1	1,8	0,8	0,8	0,8
Katowice.....	3,7	5,0	5,1	5,8	5,9
Kielce.....	0,9	1,2	1,3	1,3	1,4
Kraków.....	6,1	7,4	7,3	7,6	7,7
Lublin.....	2,6	2,5	2,7	2,7	2,7
Łódź.....	5,4	5,6	5,8*	5,8	5,8
Olsztyn.....	1,2	1,3	1,3	1,3	1,3
Opole.....	1,9	2,1	2,0	2,0	2,0
Poznań.....	7,4	7,2	7,2	7,4	7,3
Rzeszów.....	1,5	1,0	0,9	1,0	0,9
Szczecin.....	6,2	6,2	6,3	6,3	6,3
Toruń.....	0,8	1,7	2,2	2,2	2,1
Warszawa.....	243,2	234,7	230,6	229,2	228,7
Wrocław.....	5,4	5,4	5,2	5,2	5,2
Zielona Góra.....	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>					
Białystok.....	0,9	0,9	0,8	0,8	0,8
Bydgoszcz.....	1,3	1,4	1,3	1,3	1,3
Gdańsk.....	1,2	1,4	1,5	1,6	1,5
Gorzów Wielkopolski.....	0,4	0,3	0,5	0,5	0,5
Katowice.....	0,9	0,8	0,9	1,1	1,2
Kielce.....	0,6	0,7	0,8	0,8	0,8
Kraków.....	6,5	6,6	7,5	7,5	7,5
Lublin.....	0,9	0,8	0,8	0,8	0,8
Łódź.....	1,3	1,3	1,2	1,5	1,5
Olsztyn.....	0,8	0,7	0,7	0,7	0,8
Opole.....	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5
Poznań.....	2,2	2,4	2,4	2,4	2,3
Rzeszów.....	0,5	0,5	0,6	0,7	0,7
Szczecin.....	1,3	1,4	1,2	1,2	1,2
Toruń.....	0,5	0,6	0,7	0,7	0,7
Warszawa.....	29,8	29,0	28,4	28,1	28,8
Wrocław.....	7,8	8,0	8,5	8,6	8,7
Zielona Góra.....	0,8	0,3	0,3	0,3	0,3

TABL. 23/34/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009	2010	2011		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
z ogółem: Sektor publiczny <i>of total: Public sector</i>					
Białystok	4,4	4,1	3,8	3,8	3,6
Bydgoszcz	6,0	6,1	6,2	6,1	6,1
Gdańsk	19,1	18,1	17,7	17,8	17,8
Gorzów Wielkopolski	1,5	1,4	1,1	1,1	1,1
Katowice	100,8	97,4	94,1	92,3	92,6
Kielce	4,1	3,8	3,5	3,2	3,1
Kraków	20,4	19,8	13,0	13,0	13,1
Lublin	5,4	5,3	5,2	4,9	4,9
Łódź	10,8	10,1	10,1	10,1	10,1
Olsztyn	3,0	3,0	2,9	2,9	2,8
Opole	2,5	2,4	2,4	2,4	2,3
Poznań	20,4	19,3	19,4	19,3	19,3
Rzeszów	3,2	2,8	2,8	2,8	2,8
Szczecin	7,7	6,0	5,9	5,9	5,8
Toruń	5,6	5,4	5,4	5,3	5,3
Warszawa	281,3	270,1	261,7	258,4	257,9
Wrocław	14,5	14,4	9,0	9,0	8,5
Zielona Góra	2,9	2,8	2,7	2,7	1,4
Sektor prywatny <i>Private sector</i>					
Białystok	33,0	33,2	32,5	32,6	32,5
Bydgoszcz	51,7	51,4	51,9	52,2	52,0
Gdańsk	60,4	62,9	63,6	63,2	63,4
Gorzów Wielkopolski	20,4	21,3	20,2	20,3	20,2
Katowice	60,8	62,1	62,0	64,6	65,4
Kielce	34,0	35,0	35,8	36,2	35,9
Kraków	174,8	176,0	188,5	188,4	193,3
Lublin	51,6	55,5	63,8	63,8	63,7
Łódź	105,7	106,0	109,2	109,5	109,5
Olsztyn	28,0	27,3	28,3	28,2	28,1
Opole	20,8	20,1	19,8	19,7	19,7
Poznań	120,6	118,4	120,7	120,8	120,6
Rzeszów	42,0	44,3	45,1	45,3	45,4
Szczecin	37,9	37,9	39,1	39,2	39,5
Toruń	31,1	32,9	35,2	35,3	35,4
Warszawa	659,7	671,9	687,5	690,8	693,9
Wrocław	139,0	140,2	152,7	153,0	149,1
Zielona Góra	19,0	18,6	19,2	18,9	20,4

TABL. 24/35/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
Stan w końcu okresu
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES
End of period

MIASTA CITIES	2009	2010	2011		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
ZAREJESTROWANI BEZROBOTNI w tys. <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT PERSONS in thous.</i>					
Białystok.....	14,1	15,2	16,5	14,8	14,8
Bydgoszcz.....	12,4	13,0	13,8	12,5	12,6
Gdańsk.....	9,5	10,9	12,0	10,4	10,3
Gorzów Wielkopolski.....	4,4	4,5	5,3	4,7	4,6
Katowice.....	6,6	7,7	9,1	8,4	8,4
Kielce.....	11,3	11,4	12,3	10,9	10,6
Kraków.....	16,0	18,7	20,5	19,0	18,4
Lublin.....	14,8	16,1	17,3	16,2	15,6
Łódź.....	32,0	33,7	37,0	36,0	35,8
Olsztyn.....	6,1	5,9	6,9	5,6	5,6
Opole.....	4,1	4,5	4,9	4,2	4,2
Poznań.....	10,2	11,2	12,4	11,4	10,9
Rzeszów.....	7,4	8,2	8,7	8,0	8,1
Szczecin.....	14,3	16,5	18,6	16,8	16,6
Toruń.....	7,7	7,5	8,3	7,1	7,1
Warszawa.....	31,3	38,6	41,7	40,6	40,5
Wrocław.....	16,2	17,5	19,0	16,8	15,7
Zielona Góra.....	4,4	4,5	5,1	4,9	4,6
STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO w % <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE in %</i>					
Białystok.....	11,7	12,4	13,1	11,8*	11,9
Bydgoszcz.....	7,6	7,9	8,3*	7,7*	7,7
Gdańsk.....	4,8	5,4	5,8	5,1	5,1
Gorzów Wielkopolski.....	7,7	7,8	8,9	7,9	8,1
Katowice.....	3,3	3,8	4,4	4,1	4,1
Kielce.....	10,6	10,6	11,2	10,0	9,8
Kraków.....	4,1	4,7	5,0	4,7	4,6
Lublin.....	9,0	9,6	10,2	9,6	9,2
Łódź.....	9,6	9,9	10,7	10,4	10,4
Olsztyn.....	7,3	6,9	8,0	6,6	6,5
Opole.....	5,9	6,3	6,7	5,9	6,0
Poznań.....	3,2	3,5	3,7	3,6*	3,5
Rzeszów.....	7,2	7,9	8,2	7,3*	7,4
Szczecin.....	8,5	9,6	10,5	9,6	9,7
Toruń.....	8,5	8,2	8,8*	7,7	7,7
Warszawa.....	2,8	3,4	3,6	3,5	3,7
Wrocław.....	5,1	5,4	5,7	5,2*	4,9
Zielona Góra.....	7,4	7,6	8,4	8,0	7,8

TABL. 24/35/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH (dok.)**
Stan w końcu okresu
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)
End of period

MIASTA CITIES	2009	2010	2011		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
OFERTY PRACY w tys. <i>JOB OFFERS in thous.</i>					
Białystok	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1
Bydgoszcz	0,1	0,0	0,2	0,4	0,4
Gdańsk	0,3	0,5	0,6	0,3	0,6
Gorzów Wielkopolski	0,1	0,1	0,3	0,3	0,2
Katowice	0,3	0,5	0,5	0,6	0,7
Kielce	0,1	0,1	0,3	0,2	0,2
Kraków	1,4	1,0	2,4	2,4	2,0
Lublin	0,1	0,1	0,2	0,4	0,3
Łódź	0,5	0,6	1,0	1,2	0,9
Olsztyn	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
Opole	0,4	0,7	0,8	0,6	0,5
Poznań	0,4	0,1	0,4	0,5	0,5
Rzeszów	0,3	0,3	0,5	0,5	0,5
Szczecin	0,3	0,3	0,8	0,4	0,6
Toruń	0,2	0,2	0,3	0,3	0,4
Warszawa	0,6	1,0	1,3	1,7	1,9
Wrocław	0,7	0,5	1,4	1,3	0,8
Zielona Góra	0,2	0,3	0,4	0,3	0,4
LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTĘ PRACY <i>NUMBERS OF UNEMPLOYED PERSONS PER 1 JOB OFFER</i>					
Białystok	166	1694	170	235	115
Bydgoszcz	106	318	68	30	29
Gdańsk	30	22	19	38	18
Gorzów Wielkopolski	52	34	21	16	22
Katowice	20	15	20	15	12
Kielce	191	89	36	50	50
Kraków	11	19	9	8	9
Lublin	174	164	84	37	49
Łódź	60	58	37	30	38
Olsztyn	139	109	97	39	45
Opole	11	7	6	7	9
Poznań	28	78	33	24	22
Rzeszów	28	26	18	15	15
Szczecin	55	64	23	47	30
Toruń	43	48	27	25	16
Warszawa	56	37	33	24	21
Wrocław	22	37	13	13	21
Zielona Góra	28	17	12	14	11

TABL. 25/36/ **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2009	2010	2011		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
OGÓLEM w zł <i>TOTAL in zł</i>					
Białystok.....	2928,97	3014,50	2920,21	2957,96	2977,91
Bydgoszcz.....	2902,83	3010,81	3037,33	3101,00	3148,65
Gdańsk.....	4194,77	4289,57	4269,17	4508,20	4518,37
Gorzów Wielkopolski.....	2691,87	2821,39	2772,13	2830,08	2845,38
Katowice.....	4610,19	4703,27	4869,63	4811,22	4792,95
Kielce.....	2884,88	2949,48	3014,88	3008,08	3076,91
Kraków.....	3304,97	3435,94	3565,97	3600,90	3655,26
Lublin.....	2828,80	3156,83	3471,71	3430,34	3456,77
Łódź.....	2975,51	3109,47	3165,84	3143,76	3170,20
Olsztyn.....	3056,44	3190,69	3291,38	3260,98	3287,88
Opole.....	3038,82	3266,59	3333,88	3364,20	3425,63
Poznań.....	3687,98	3842,08	3920,66	4000,49	3996,80
Rzeszów.....	3215,40	3405,12	3436,80	3439,69	3463,21
Szczecin.....	3391,12	3433,37	3471,31	3528,27	3564,14
Toruń.....	3080,78	3139,25	3178,10	3253,65	3294,17
Warszawa.....	4456,42	4483,17	4675,64	4651,95	4615,40
Wrocław.....	3331,66	3440,73	3543,50	3581,42	3546,23
Zielona Góra.....	2907,51	2892,75	2890,00	2913,79	2944,12
w tym: Przemysł <i>of which: Industry</i>					
Białystok.....	2962,01	3025,33	2910,36	2900,11	2847,80
Bydgoszcz.....	3065,11	3254,75	3331,62	3338,60	3408,11
Gdańsk.....	4429,86	4624,33	4595,21	5029,98	5012,28
Gorzów Wielkopolski.....	2834,64	3027,32	2927,84	2998,79	3017,00
Katowice.....	5220,68	5368,11	5647,44	5566,43	5512,11
Kielce.....	3213,03	3272,26	3317,63	3287,62	3343,71
Kraków.....	3871,77	4068,06	4408,79	4322,18	4450,41
Lublin.....	3230,82	3943,80	4407,72	4259,03	4287,93
Łódź.....	2961,71	3170,66	3031,47	3005,89	3034,93
Olsztyn.....	3472,50	3561,30	3837,88	3743,97	3755,46
Opole.....	3691,80	3855,49	4036,37	4033,58	4056,17
Poznań.....	4320,15	4666,37	4798,92	4819,41	4862,04
Rzeszów.....	3585,77	3686,13	3633,70	3654,30	3719,75
Szczecin.....	3429,57	3536,86	3533,94	3526,96	3529,28
Toruń.....	3110,61	3161,60	3181,13	3248,53	3267,22
Warszawa.....	4477,13	4602,83	4725,60	4829,78	4814,94
Wrocław.....	3720,50	4171,21	4293,39	4241,74	4130,13
Zielona Góra.....	3131,87	3246,47	3191,14	3211,73	3285,88

TABL. 25/36/ **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009	2010	2011		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
Budownictwo <i>Construction</i>					
Białystok	3268,81	3442,39	3145,51	3280,21	3465,63
Bydgoszcz	2935,62	3115,36	3083,89	3125,93	3185,47
Gdańsk	4231,88	4178,36	3871,73	4102,91	4163,89
Gorzów Wielkopolski	2871,36	2956,63	3051,03	3025,49	3038,71
Katowice	3664,60	3815,13	3871,57	3996,81	4055,27
Kielce	3145,25	3087,69	3035,67	3076,15	3365,55
Kraków	3339,19	3496,62	3544,96	3683,30	3810,17
Lublin	2941,29	3115,92	3125,80	3227,86	3291,52
Łódź	3467,71	3437,00	3370,23	3467,79	3563,07
Olsztyn	3079,99	3156,15	3053,77	3212,33	3271,62
Opole	3041,73	3197,02	3223,80	3301,77	3349,82
Poznań	3685,13	3912,01	3890,62	4023,58	4146,48
Rzeszów	2935,27	2915,76	3059,85	3151,44	3248,71
Szczecin	3848,88	3743,78	3810,14	3997,13	3974,72
Toruń	2932,13	2944,13	3067,63	3171,36	3225,06
Warszawa	5403,36	5547,88	5543,20	5505,73	5452,83
Wrocław	3648,25	3801,99	3774,07	4015,69	4063,78
Zielona Góra	2521,26	2721,70	2795,93	2853,79	2941,91
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Białystok	2794,07	2873,90	2840,51	2869,96	2878,97
Bydgoszcz	2711,51	2567,73	2553,82	2814,89	2813,07
Gdańsk	3519,68	3584,61	3636,56	3721,42	3762,62
Gorzów Wielkopolski	2335,90	2332,87	2455,34	2491,33	2524,07
Katowice	3367,14	3495,62	3418,50	3499,90	3543,89
Kielce	2549,11	2690,64	2829,40	2847,60	2858,63
Kraków	2742,95	2823,64	2895,32	2945,23	2931,46
Lublin	2416,18	2458,46	2553,62	2589,31	2608,33
Łódź	2966,42	3116,54	3339,03*	3227,49	3226,63
Olsztyn	2645,25	2839,30	2812,88	2893,67	2938,34
Opole	3129,96	3106,45	3113,69	3156,69	3174,15
Poznań	3196,91	3224,27	3348,41	3349,33	3337,52
Rzeszów	2317,37	2403,26	2417,72	2413,96	2429,88
Szczecin	3183,28	3046,33	2987,34	3045,75	3127,46
Toruń	3122,26	3316,95	3420,70	3432,88	3476,17
Warszawa	4341,90	4386,06	4671,43	4630,09	4569,41
Wrocław	3094,58	3102,25	3214,34	3252,90	3242,22
Zielona Góra	2651,54	2692,51	2734,93	2793,32	2837,84

TABL. 25/36/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009	2010	2011		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>					
Białystok.....	2887,07	3041,20	2846,39	2878,19	2928,59
Bydgoszcz.....	3201,91	3104,68	3078,27	3107,73	3178,38
Gdańsk.....	4209,96	4602,01	4469,01	4636,32	4647,63
Gorzów Wielkopolski.....	2553,53	2806,58	2863,71	3068,28	3087,39
Katowice.....	2949,60	3007,71	2979,34	3031,20	3081,97
Kielce.....	2456,83	2576,75	2543,75	2521,65	2506,99
Kraków.....	2908,90	2892,25	2930,45	2934,82	2955,38
Lublin.....	2825,04	3014,66	3087,52	3117,14	3182,69
Łódź.....	3034,76	3134,74	3039,11*	3071,18	3197,96
Olsztyn.....	2699,16	2783,27	2770,78	2823,36	2839,58
Opole.....	2694,48	2833,85	2703,05	2732,44	2798,02
Poznań.....	3428,05	3485,96	3511,67	3535,03	3630,78
Rzeszów.....	2825,63	3003,16	2902,72	2973,05	3038,74
Szczecin.....	3573,90	3567,44	3474,23	3597,12	3650,43
Toruń.....	2692,86	2526,25	2474,67	2534,96	2549,61
Warszawa.....	3560,60	3621,58	3667,47	3640,70	3619,41
Wrocław.....	3429,61	3584,73	3538,97	3583,52	3679,14
Zielona Góra.....	2421,57	2492,24	2546,87	2583,09	2588,07
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>					
Białystok.....	1823,53	1971,01	2005,82	2062,34	2093,55
Bydgoszcz.....	2163,98	2230,61	2250,58	2353,16	2398,00
Gdańsk.....	2236,75	2643,78	2489,81	2494,66	2525,36
Gorzów Wielkopolski.....	1825,97	2073,13	2093,81	2032,71	1978,53
Katowice.....	2096,29	2114,64	2374,27	2444,51	2463,30
Kielce.....	2213,36	2333,77	2357,77	2358,97	2401,69
Kraków.....	2171,07	2274,94	2234,81	2245,30	2271,06
Lublin.....	1669,04	1846,63	1844,39	1922,08	1948,60
Łódź.....	2083,59	2145,27	2152,18	2174,57	2167,11
Olsztyn.....	2370,99	2390,67	2496,42	2559,75	2588,34
Opole.....	1921,00	1951,16	1842,72	1835,89	1841,66
Poznań.....	2528,59	2614,96	2638,21	2640,75	2647,41
Rzeszów.....	2028,72	1942,95	2010,12	1931,13	1960,76
Szczecin.....	2459,44	2440,45	2535,67	2495,93	2521,50
Toruń.....	2000,53	1972,10	2070,79	2103,49	2105,03
Warszawa.....	2758,85	2843,16	3025,70	3045,13	2998,36
Wrocław.....	2554,68	2581,61	2705,00	2637,15	2643,40
Zielona Góra.....	2308,55	1779,15	1892,06	1860,63	1869,48

TABL. 26/37/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2009	2010	2011		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
OGÓLEM <i>TOTAL</i>					
Białystok	1553	1632	222*	592*	949
Bydgoszcz	988	996	58	171	513
Gdańsk	4278	3572	286*	1009*	2011
Gorzów Wielkopolski	515	646	30*	201	289
Katowice	949	1177	52*	147*	583
Kielce	628	759	211*	381*	562
Kraków	10332	4710	1473*	2444*	3207
Lublin	1249	1751	580*	816	1040
Łódź	1799	2089	381	598*	1138
Olsztyn	675	994	121	213*	669
Opole	541	728	18	128*	221
Poznań	3531	3180	642*	1110	1965
Rzeszów	1570	941	575*	650*	1081
Szczecin	1811	1509	440*	850*	1054
Toruń	877	748	419	701	813
Warszawa	18991	12051	1096*	3015*	5514
Wrocław	6086	4671	527*	1676*	2466
Zielona Góra	645	665	32*	198*	335
w tym Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>of which For sale or rent</i>					
Białystok	909	1187	170	492*	792
Bydgoszcz	378	714	18	73	220
Gdańsk	3651	2873	198*	752*	1688
Gorzów Wielkopolski	336	561	5*	134*	135
Katowice	459	929	20*	84*	133
Kielce	316	491	169*	302*	454
Kraków	9570	4018	1335*	2169*	2730
Lublin	899	838	248*	364	465
Łódź	1151	1481	215	223	604
Olsztyn	199	823	95	163*	601
Opole	395	526	-	88	156
Poznań	2728	2604	520	874	1610
Rzeszów	559	280	423	428	688
Szczecin	1350	753	374*	650*	791
Toruń	593	450	387	626	719
Warszawa	16334	10164	604*	2140*	3840
Wrocław	4285	3075	466*	1456	2165
Zielona Góra	429	403	1	93	100

TABL. 26/37/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**
DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009	2010	2011		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m² <i>USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING in m²</i>					
Białystok.....	82,7	80,2	88,2*	79,3*	80,7
Bydgoszcz.....	64,6	70,6	95,1	96,3	73,3
Gdańsk.....	73,1	75,6	108,6*	80,5*	76,6
Gorzów Wielkopolski.....	73,6	66,7	140,7*	81,1	78,3
Katowice.....	84,4	78,8	158,3*	127,7*	73,5
Kielce.....	83,8	75,5	72,5*	74,5*	74,0
Kraków.....	61,3	73,5	60,4*	64,8	68,7
Lublin.....	90,3	71,8	74,3*	76*	78,0
Łódź.....	88,7	88,2	87,6*	91,8*	83,0
Olsztyn.....	70,7	66,1	92,4	89*	66,9
Opole.....	75,7	70,4	170,1*	114,5*	110,9
Poznań.....	69,8	72,5	71,7*	73,9	69,7
Rzeszów.....	67,9	82,3	61,1*	70,5*	69,4
Szczecin.....	85,5	79,2	82,3*	80,6*	82,6
Toruń.....	75,4	66,5	59,6*	59,1	60,9
Warszawa.....	74,2	73,4	97,9*	89,3*	82,9
Wrocław.....	61,5	61,5	70,3*	65,7*	69,0
Zielona Góra.....	77,2	81,7	139,9*	80,1*	76,2
w tym Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>of which For sale or rent</i>					
Białystok.....	66,7	67,2	61,4*	59,6*	61,6
Bydgoszcz.....	60,9	55,9	58,1	64,7	69,8
Gdańsk.....	65,9	64,2	72,7*	63,1*	64,5
Gorzów Wielkopolski.....	70,4	54,8	138,6*	62,9*	63,2
Katowice.....	87,3	67,2	146,6*	105,8*	99,3
Kielce.....	78,6	66,4	62,9*	63,4*	62,6
Kraków.....	55,9	63,9	52,3*	55*	57,6
Lublin.....	71,6	60,4	74,3*	67,3*	68,1
Łódź.....	72,7	75,2	67,4*	70,0	67,0
Olsztyn.....	50,3	56,3	68,8	64,5*	54,1
Opole.....	60,5	54,5	-	91,5*	82,6
Poznań.....	58,3	56,7	55,4	56,0	54,2
Rzeszów.....	60,9	59,6	53,2	54,5	54,8
Szczecin.....	75,2	71,6	64,7*	63,2*	64,5
Toruń.....	56,9	48,6	52,5*	52,4	52,1
Warszawa.....	68,3	64,9	82,1*	73,3*	67,7
Wrocław.....	57,2	56,8	55,7*	57,6	60,8
Zielona Góra.....	65,1	67,8	152,0	58,8	70,3

TABL. 27/38/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
NATIONAL ECONOMY¹ IN VOIVODSHIP CITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		Z ogółem <i>Of total</i>				
		pub- liczny <i>public</i>	prywat- ny <i>private</i>	prze- mysł ² <i>industry²</i>	budow- nictwo <i>constru- ction</i>	handel; naprawa pojazd- ów samo- chodo- wych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transport- ation and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ <i>accom- modation and catering^Δ</i>
Białystok a	31218	553	30665	2266	3352	8936	2700	629
b	31141	579	30562	2255	3384	8700	2555	636
Bydgoszcz a	43746	898	42848	3954	4434	12214	3107	921
b	43125	889	42236	3835	4359	11896	2963	937
Gdańsk a	65191	1870	63321	7189	6486	14559	4667	1777
b	65143	1819	63324	7026	6462	14196	4452	1822
Gorzów Wielkopolski .. a	18228	738	17490	1269	2323	4840	1484	531
b	17836	722	17114	1280	2256	4636	1416	498
Katowice a	42819	1464	41355	3053	3701	12409	2543	1267
b	42372	1484	40888	3048	3649	11895	2419	1289
Kielce a	28548	473	28075	2244	3162	9200	1861	721
b	28033	478	27555	2198	3126	8887	1753	716
Kraków a	115687	1472	114215	8855	10706	29532	8091	4037
b	115742	1467	114275	8813	10637	28803	7759	4021
Lublin a	41622	751	40871	3025	3902	11714	3077	1005
b	41034	752	40282	3022	3812	11312	2898	986
Łódź a	87822	1909	85913	10973	7570	24640	6216	2189
b	86412	1917	84495	10606	7449	23847	5889	2141
Olsztyn a	21985	568	21417	1490	2130	5286	1556	444
b	21781	573	21208	1465	2086	5115	1493	441
Opole a	20361	630	19731	1485	2000	5120	1187	618
b	20007	633	19374	1461	1970	4965	1121	619
Poznań a	98092	1648	96444	8608	9674	25051	6343	2469
b	99053	1545	97508	8797	9789	25073	6192	2514
Rzeszów a	21177	525	20652	1564	1794	5940	1397	562
b	21449	530	20919	1588	1831	5930	1361	574
Szczecin a	65761	1796	63965	5526	7693	16198	5309	1872
b	65326	1803	63523	5544	7717	15725	5109	1912
Toruń a	23775	452	23323	2162	2361	6258	1759	712
b	23898	470	23428	2174	2399	6086	1689	733
Warszawa a	344261	4399	339862	25537	29313	86017	24012	8464
b	338078	4407	333671	24808	28054	82583	21758	8415
Wrocław a	101403	3112	98291	7310	10705	25269	6245	2473
b	100824	3072	97752	7182	10517	24129	5823	2540
Zielona Góra a	16042	249	15793	1290	1725	4403	1211	405
b	15972	245	15727	1335	1751	4320	1167	419

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ² Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

¹ Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ² See „General notes” item 9.

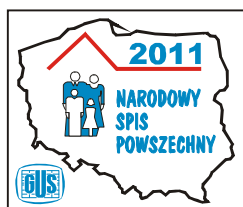
Urząd Statystyczny w Łodzi posiada w sprzedaży następujące wydawnictwa:

1. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (kwartalnik)
2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI (kwartalnik)
3. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2010
4. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2009
5. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2010 – PODREGIONY, POWIATY, GMINY
6. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2009 – PODREGIONY, POWIATY, GMINY
7. STATYSTYKA ŁODZI 2010
8. MIASTA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2009
9. POTENCJAŁ SPOŁECZNO-EKONOMICZNY POWIATÓW WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO W LATACH 2002-2007, ŁÓDŹ 2008
10. BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2008
11. PRZEMIANY DEMOGRAFICZNE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2008
12. ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2009 R., ŁÓDŹ 2010
13. STRUKTURA WYNAGRODZEŃ WEDŁUG ZAWODÓW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W PAŹDZIERNIKU W LATACH 2006-2008, ŁÓDŹ 2009
14. WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2008 R., ŁÓDŹ 2010
15. ŚRODKI TRWAŁE I DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2008-2009, ŁÓDŹ 2011
16. KAPITAŁ LUDZKI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2005-2008, ŁÓDŹ 2010
17. NAUKA, TECHNIKA I INNOWACYJNOŚĆ W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2007-2009, ŁÓDŹ 2011
18. DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA MIKROPRZEDSIĘBIORSTW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2008-2009, ŁÓDŹ 2011
19. RAPORT Z WYNIKÓW WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO. POWSZECHNY SPIS ROLNY 2010, ŁÓDŹ 2011

Zapraszamy do zapoznania się z szeroką ofertą wydawniczą
znajdującą się na stronie internetowej Urzędu <http://www.stat.gov.pl/lodz> ,
gdzie prezentowane są w formie elektronicznej zarówno publikacje, jak i informacje sygnałne.

1. **BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO** - kwartalnik
Prenumerata roczna cena 80,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 20,00 zł
2. **SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI** - kwartalnik
Prenumerata roczna cena 48,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 12,00 zł

Zamówienia realizuje Urząd Statystyczny w Łodzi
ul. Suwalska 29, 93-176 Łódź tel. (0-42) 683-91-89, fax (0-42) 684-48-46



Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2011 (NSP 2011)
1 IV – 30 VI 2011 r.
(według stanu na dzień 31 marca 2011 r., godz. 24:00)

Podstawa prawna:

ustawa z dnia 4 marca 2010 r. o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011 r.
(Dz. U. z 2010 r., Nr 47, poz. 277) oraz akty prawne Unii Europejskiej.

Spis umożliwi m.in.:

- zebranie aktualnych informacji demograficzno-społecznych oraz społeczno-ekonomicznych niezbędnych dla realizacji polityki społecznej i planowania rozwoju społeczno-gospodarczego kraju,
- dostarczenie informacji o zmianach i przeobrażeniach, jakie zachodziły od ostatniego spisu powszechnego ludności i mieszkań w 2002 r.,
- wykonanie zobowiązań międzynarodowych.

Spisem są objęte:

- osoby stale zamieszkałe i czasowo przebywające w mieszkaniach, budynkach i pomieszczeniach niebędących mieszkaniami,
- osoby niemające miejsca zamieszkania,
- mieszkania, budynki, obiekty zbiorowego zakwaterowania i inne zamieszkane pomieszczenie niebędące mieszkaniami.

Dane pozyskiwane są bezpośrednio z **rejestrów i systemów informacyjnych** oraz poprzez:

- **samospis internetowy** - w dniach – 1IV – 16VI 2011r.,
- **wywiad telefoniczny** - w dniach 8IV – 30VI 2011r.,
- **wywiad bezpośredni** - w dniach 8IV- 30VI 2011 r.

Dane zbierane będą wyłącznie na formularzach elektronicznych

Obowiązek udzielania odpowiedzi

wynika z ustawy o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011r.

Na zasadzie dobrowolności zbierane są dane dotyczące:

pozostawania w związku nieformalnym, wyznania (przynależności wyznaniowej),
liczby urodzonych dzieci i planów prokreacyjnych, niepełnosprawności

Tajemnica statystyczna

Wszystkie zbierane podczas spisu dane są poufne i podlegają szczególnej ochronie.
Będą wykorzystywane wyłącznie do opracowań zbiorczych i analiz.

W sprawie pytań i wątpliwości można kontaktować się:

- z Gminnym lub Wojewódzkim Biurem Spisowym,
- z działającą podczas spisu infolinią - *Call Center*.

Pytania dotyczące spisu można kierować na adres spis@stat.gov.pl lub poprzez stronę internetową www.stat.gov.pl - w części - „Pytania do GUS”.